

INTOSAI



***Интегрированная
система финансовой
подотчетности (IFAF)***

Комитет профессиональных стандартов (PSC) ИНТОСАИ

PSC-SECRETARIAT

RIGSREVISIONEN • STOREKONGENSGADE 45 • P. O. BOX 9009 • 1022 COPENHAGEN K • DENMARK
ТЕЛ.: +45 3392 8400 • ФАКС: +45 3311 0415 • ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: INFO@RIGSREVISIONEN.DK

ИНТОСАИ



Генеральный секретариат ИНТОСАИ – RECHNUNGSHOF
(Счетная палата Австрийской Республики)

DAMPFSCHIFFSTRASSE 2

A-1033 ВЕНА

АВСТРИЯ

Тел.: ++43 (1) 711 71 • Факс: ++43 (1) 718 09 69

Е-МАИЛ: intosai@rechnungshof.gv.at;

ВСЕМИРНЫЙ ВЕБ-САЙТ: <http://www.intosai.org>

Интегрированная система финансовой подотчетности (IFAF)

Содержание

<i>Предисловие</i>	4
1 Введение	8
2 Определение гуманитарной помощи.....	8
3 Потоки гуманитарной помощи.....	9
4 IFAF: инициатива	11
5 Таблицы IFAF.....	14
6 Качество таблиц IFAF.....	15
7 IFAF, инициативы по открытому доступу к данным и IATI.....	16
8 IFAF и ключевые участники процесса оказания гуманитарной помощи.....	18
9 Работа, проводимая ИНТОСАИ с ключевыми участниками и в рамках IATI	19
10 Таблицы IFAF: начало работы	19
11 Продвижение IFAF	21
Приложение 1: Ситуационное исследование на примере отчетности по гуманитарной помощи.....	22
Приложение 2: Преимущества и расходы IFAF:.....	23
Приложение 3: Подготовка таблицы IFAF.....	26
Приложение 4: Вопросы и ответы по таблицам IFAF.....	28
Приложение 5: Модели таблиц IFAF	33
Приложение 6: Примеры таблиц IFAF и составления таблиц IFAF посредством IATI.....	36

Предисловие

- I. С начала 21-го века растущее влияние гуманитарного кризиса на человечество и экономику привело к тому, что международное сообщество начало уделять более пристальное внимание эффективности гуманитарной помощи. Это, в свою очередь, дало начало глобальной кампании, направленной на повышение прозрачности и подотчетности.¹ Парижская декларация по повышению эффективности помощи 2005 г., подкрепленная Аккрской программой действий 2008 г., назвала взаимную подотчетность одним из пяти своих ключевых принципов.² Прозрачность рассматривалась в качестве ключевого вопроса в рамках форума высокого уровня по повышению эффективности гуманитарной помощи, проведенного в г. Пусане, Корея, в конце 2011 г. Доноры в письменном виде закрепили договоренности о внедрении общего открытого стандарта электронной публикации информации о гуманитарной помощи на основе Международной инициативы по прозрачности помощи (IATI) и статистических стандартов отчетности Комитета по содействию развитию (DAC) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).³
- II. Признание того, что неотъемлемым условием повышения эффективности помощи является более высокая прозрачность и более качественная информация, привело к усовершенствованию и развитию многочисленных инициатив в области данных: базы данных, например, система отчетности кредиторов (CRS) Комитета по содействию развитию ОЭСР, инициативы по открытому доступу к данным, в частности, запущенные Всемирным банком, и информационные репозитории, в частности, IATI. Данные, предоставляемые в рамках данных инициатив, зачастую доступные в режиме реального времени и предоставляемые на добровольной основе, используются для подготовки к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них, координации предоставления помощи и выполнения предварительного анализа и оценки гуманитарных кризисов.
- III. Однако указанные инициативы не отвечают всем потребностям в области финансовой информации. В отчете от 2012 г. в рамках инициативы организации «Всемирная гуманитарная помощь» говорится следующее: «Отслеживание прохождения по системе финансовых средств, направленных на решение гуманитарных вопросов, в настоящее время затруднено недостатком информации о том, что и кому было предоставлено, а также отсутствием системы обратной связи, которая позволяла бы людям, затронутым кризисом, сообщать о том, что они получили и когда. Без обратной связи или обобщенных данных о предоставленных товарах и услугах измерение результативности и эффективности гуманитарного реагирования весьма затруднено».⁴
- IV. Внешние аудиторы в сфере государственного финансирования пришли к аналогичному выводу после землетрясения и цунами в декабре 2004 г., в результате которых погибли 230 000 человек в 14 странах бассейна Индийского океана. Это была одна из самых смертоносных природных катастроф за всю историю наблюдений, которая потребовала гуманитарного реагирования в мировом масштабе и позволила собрать более 14 миллиардов долларов США в виде пожертвований для оказания гуманитарной помощи. Поток средств помощи стали быстро поступать от большого числа доноров в адрес многочисленных организаций-получателей. Возникла срочная необходимость в обеспечении координации на всех уровнях. В 2005 г. в рамках ИНТОСАИ была создана целевая группа высших органов аудита (ВОА) для координации оценки подотчетности в области оказания помощи в связи с данной катастрофой. Она выявила невозможность отслеживания потоков средств гуманитарной помощи, направляемых донорами получателям, а также тот факт, что выплаты в рамках оказания

¹ <http://www.devinit.org/information-is-power-development-initiatives-caUs-for-access-to-information-to-be-a-post-2015-millennium-development-goal>

² <http://www.oecd.org/dac/aideffectiveness/parisdeclarationandaccraagendaforaction.htm>

³ http://www.aideffectiveness.org/busanhlf4/images/stories/hlf4/OUTCOME_DOCUMENT_FINAL_EN.pdf с. 23

⁴ http://www.globalhumanitarianassistance.org/wp-content/uploads/2012/07/GHA_Report_2012-Websingle.pdf

помощи зачастую по-разному отражаются в финансовой отчетности организаций-получателей. ИНТОСАИ потребовала от Рабочей группы по вопросам подотчетности и аудита помощи в связи с катастрофами⁵ (AADA), заняться вопросом очевидной нехватки прозрачности и подотчетности в области финансовой отчетности по гуманитарной помощи.

- V. Рабочая группа проанализировала существующие и разрабатываемые информационные инициативы и выявила наличие мизерного объема прошедшей аудит и находящейся в открытом доступе фактической финансовой информации касательно потоков гуманитарной помощи. Наряду с донорами, налогоплательщиками и общественными организациями, ВОА потребовали расширенного доступа к финансовой информации для оказания им содействия в реализации задач по привлечению субъектов гуманитарной помощи к ответственности за использование помощи. Рабочая группа пришла к выводу о том, что данные такого типа отсутствуют.
- VI. Для обеспечения необходимого уровня подотчетности, ИНТОСАИ предложила, чтобы все организации, отчитывающиеся о распределении средств гуманитарной помощи, предоставляли и публиковали таблицы с четким указанием всех операций (получения и отправки) касательно гуманитарной помощи. Указанные таблицы будут составляться в простой и стандартизированной форме, проходить проверку и публиковаться в свободном доступе в сети Интернет. Данные таблицы могут объединяться друг с другом для формирования Интегрированной системы финансовой подотчетности (IFAF). Применительно ко всем потокам гуманитарной помощи, таблицы Интегрированной системы финансовой подотчетности (IFAF) позволят донорам, получателям, гражданам и аудиторам отслеживать прохождение помощи от донора к окончательному получателю и наоборот.
- VII. ИНТОСАИ крайне заинтересована во внедрении таблиц IFAF. Это положительно скажется на работе ВОА, которые получают в свое распоряжение финансовые данные в форме, позволяющей им:
- осуществлять аудиторский контроль;
 - формировать общее представление о кризисе;
 - оценивать эффективность;
 - осуществлять перекрестную проверку данных для проверяемой организации в соответствии с прошедшими проверками данными, доступными в сети Интернет, и, если потребуется, контролировать расхождения;
 - определять, какие аудиторы осуществляли проверку тех же самых или аналогичных потоков средств помощи, в целях координации аудиторских мероприятий или взаимодействия в их рамках.

Потенциальные плюсы для доноров:

- сокращение расходов, поскольку вместо приема от получателей помощи многочисленных отчетов, они смогут получить доступ ко всему объему стандартизированной информации о гуманитарной помощи, предоставленной ими и другими донорами;
- возможность отслеживания путей прохождения гуманитарных пожертвований до организации-исполнителя или непосредственно до пострадавшего населения;

⁵ Рабочая группа по подотчетности и аудиту помощи в связи с катастрофой учреждена в составе 23 ВОА и существовала с 2008 по 2013 гг. Она выпустила стандарты ISSAI 5500, 5510, 5520, 5530 и 5540 (см. <http://www.issai.org/4-auditing-guidelines/guidelines-on-specific-subjects/>), а также Руководство INTOSAI GOV 9250. Дальнейшую информацию о Рабочей группе и предшествовавшей ей Оперативной группе ИНТОСАИ см. в Приложении I к ISSAI 5500.

- большая уверенность в правильной регистрации полученной и отправленной гуманитарной помощи (поскольку таблицы IFAF подвергаются проверке внешним аудитором организации);
- доступ к прошедшим проверку, упрощенным, стандартизированным и сопоставимым данным, которые могут использоваться для сравнения и в качестве вспомогательного средства при последующей оценке эффективности.

VIII. Получатели гуманитарной помощи придут к выводу о том,⁶ что:

- происходит сокращение расходов, поскольку подготовка единственной таблицы IFAF занимает меньше времени, чем составление отдельных финансовых отчетов для отдельных доноров;
- они получают доступ к расширенной информации по потокам гуманитарной помощи, что поможет им оптимизировать координацию и предоставление помощи.

IX. Для оптимального использования таблиц IFAF необходимо, чтобы они находились в открытом доступе. Существует множество инициатив по обеспечению открытого доступа к данным, цель которых заключается в обеспечении эффективности помощи посредством предоставления доступа к более качественной информации.⁷ В рекомендациях GOV 9250 ИНТОСАИ представлены решения, разработанные Рабочей группой AADA ИНТОСАИ и в рамках Международной инициативы по прозрачности помощи (IATI) в целях интеграции процедуры составления таблиц IFAF в IATI и использования реестра IATI для публикации информации о местонахождении таблиц.

X. Основная роль в продвижении, внедрении и усовершенствовании таблиц IFAF неизбежно отводится отправителям помощи⁸ и, в частности, донорам, которые могут способствовать внедрению таблиц IFAF, составляя данные таблицы и требуя предоставления отчетности в аналогичном виде от получателей помощи. Отправители и получатели помощи в дальнейшем могут развить инициативу IFAF и способствовать включению таблиц IFAF в состав IATI.

XI. При подготовке рекомендаций GOV 9250 ИНТОСАИ таблицы IFAF активно обсуждались с ключевыми участниками процесса оказания гуманитарной помощи, и проводилось их пробное тестирование. Рекомендательные положения GOV 9250 ИНТОСАИ в дальнейшем можно будет обновить или дополнить с учетом практического опыта, полученного в ходе внедрения. Организации, внедряющие таблицы IFAF, выиграют вследствие наличия программы обучения составлению таблиц IFAF и обмена знаниями между составителями и пользователями данных таблиц.

XII. Рекомендации GOV 9250 ИНТОСАИ представляют международному сообществу систему для подготовки прошедших проверку фактических окончательных финансовых данных по потокам гуманитарной помощи и обеспечения открытого доступа к ним. Для обеспечения прозрачности и подотчетности, ИНТОСАИ предлагает ключевым участникам процесса оказания гуманитарной

⁶ Получатели могут быть получателями первого уровня, которые либо непосредственно реализуют помощь, либо передают помощь реализующим органам. Получатели могут также сами быть реализующими органами, принимающими помощь от получателей первого уровня.

⁷ Примеры включают IATI, ОЭСР - DAC (Комитет помощи в целях развития), Publish What You Fund (Публикуйте то, что финансируете), Открытую инициативу по партнерству в сфере помощи Всемирного банка, Стратегию кризисной информации Организации Объединенных Наций (CiMS), Общие операционные наборы данных Управления ООН по координации гуманитарных вопросов (UNOCHA COD) и Открытую гуманитарную инициативу NetHope.

⁸ Жертвователи могут быть донорами или получателями гуманитарной помощи, которые предоставляют помощь организациям, реализующим гуманитарные мероприятия, например, агентствам Организации Объединенных Наций.

помощи способствовать дальнейшему развитию данной инициативы, подготавливать таблицы IFAF самим и выдвигать требование о составлении таблиц IFAF в качестве условия получения гуманитарной помощи. ИНТОСАИ выступает за интеграцию процедуры составления таблиц IFAF посредством IATI.

XIII. Рекомендации GOV были разработаны Рабочей группой AADA, Европейской счетной палатой при содействии следующих ВОА-участников Рабочей группы: Управление Генерального контролера Республики Чили, Управление по аудиту и инспекциям Республики Корея, Счетная палата Нидерландов, Контрольно-ревизионное управление Норвегии и Главное контрольное управление США. ИНТОСАИ выражает благодарность 30-ти международным организациям, представившим свои комментарии по проекту рекомендаций GOV, Управлению служб внутреннего надзора ООН (UNOIOS), которое возглавило Рабочую группу по IFAF, составленную из представителей служб внутренней ревизии организаций системы ООН, многосторонних финансовых учреждений и ассоциированных международных организаций (ПСВР), а также секретариату Международной инициативы по прозрачности помощи (IATI) и AidInfo за разработку решений, необходимых для составления и публикации таблиц IFAF. И, наконец, ИНТОСАИ выражает благодарность Арабской организации высших органов аудита (АРАБОСАИ) и Европейской счетной палате за перевод рекомендаций GOV на арабский, французский, немецкий и испанский языки.

Интегрированная система финансовой подотчетности (IFAF)

Рекомендации GOV 9250 ИНТОСАИ⁹ представляют Интегрированную систему финансовой подотчетности (IFAF) - систему, в рамках которой отправители и получатели гуманитарной помощи отчитываются о передаче финансовой и натуральной помощи посредством стандартизированных таблиц. Впоследствии проводится проверка и публикация таблиц в сети Интернет в свободном доступе, при этом предполагается их однократная публикация и частое использование. ИНТОСАИ предлагает, чтобы инициатива внедрения таблиц IFAF реализовывалась ключевыми участниками процесса оказания гуманитарной помощи, и чтобы подготовка таблиц IFAF выдвигалась в качестве условия получения помощи.

1 Введение

Ключевым условием повышения эффективности гуманитарной помощи является привлечение к ответственности организаций, осуществляющих ее распределение. Для того, чтобы доноры, налогоплательщики, директивные органы и гражданское общество смогли добиться улучшения подотчетности, им необходим доступ к четкой и надежной фактической информации о распределенных финансовых потоках гуманитарной помощи. ИНТОСАИ предлагает инициативу под названием «Интегрированная система финансовой подотчетности (IFAF)», которая представляет собой систему, предназначенную для размещения в свободном доступе финансовой информации. В настоящих рекомендациях GOV ИНТОСАИ:

- объясняется, зачем данное предложение было разработано ИНТОСАИ;
- приведено описание инициативы IFAF, а также разъяснения относительно порядка подготовки таблиц Интегрированной системы финансовой подотчетности (таблицы IFAF) и объединения их друг с другом для формирования Интегрированной системы финансовой подотчетности (системы IFAF);
- приведены разъяснения относительно причин и порядка аудита данных IFAF;
- изложено общее описание стимулов для ключевых участников процесса оказания гуманитарной помощи в целях дальнейшего развития и внедрения инициативы IFAF;
- приведены пояснения о том, как обеспечить свободный доступ к таблицам IFAF.

2 Определение гуманитарной помощи

2.1 В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 46/182 «Гуманитарная помощь должна предоставляться в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности»¹⁰. Управление Организации Объединённых Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ ООН) дает следующее рабочее определение гуманитарной помощи: «вмешательство для оказания помощи людям,

⁹ Руководство ИНТОСАИ по добросовестному управлению, включает в себя документы, утвержденные Конгрессом ИНТОСАИ, и содержит руководящие принципы по внутреннему контролю, бухгалтерским стандартам и другим вопросам в рамках административной сферы ответственности. Сюда входят документы, которыми руководствуются ВОА в своей профессиональной оценке мер, принятых административными органами или регулирующих деятельность административных органов и поощряющих добросовестное управление. См. www.issai.org

¹⁰ <http://www.un.org/documents/ga/res/46/a46r182.htm>

являющимся жертвами природных катастроф или конфликтов, отвечает их насущным потребностям и правам».¹¹

2.2 Цели гуманитарной помощи заключаются в спасении жизней, облегчении страданий и сохранения человеческого достоинства во время и после техногенных и природных катастроф, а также в предотвращении таких ситуаций и повышении готовности к ним. Ее зачастую отделяют от помощи для развития, которая направлена на устранение коренных причин нищеты и незащищенности.¹²

2.3 Помощь выделяется правительствами, неправительственными организациями (НПО), многосторонними организациями, частными фондами, промышленными объединениями, частными компаниями, корпорациями и физическими лицами. В качестве получателей помощи выступают бюджетные организации, многосторонние организации, НПО и другие организации, вовлеченные в процесс направления и распределения гуманитарной помощи. Помощь может быть денежной и натуральной, т.е. оказываться в форме товаров и услуг, предоставляемых в виде неденежной помощи материалами и/или услугами (например, еда, палатки, выделение персонала)¹³. К гуманитарной помощи относятся:

- международная помощь из государственных или частных источников, предоставляемая в случае природных или техногенных катастроф;
- помощь на национальном уровне, предоставляемая частными или государственными донорами после международного призыва к оказанию помощи (например, после катастрофы, вызванной цунами 2004 г.) и превышающая предусмотренные бюджетные расходы государства;
- помощь, оказываемая жертвам военнослужащими, за исключением стоимости вооруженного вмешательства в ходе конфликтов.

3 Потоки гуманитарной помощи

3.1 Доноры (государственные или частные) могут предоставлять гуманитарную помощь напрямую или передавать ее получателям первого уровня. К ним относятся:

- государственный сектор - включая учреждения правительств стран-доноров и правительств стран-получателей;
- многосторонние организации - управления ООН, фонды и программы, а также специализированные учреждения, Всемирный банк и т.д.;
- НПО, базирующиеся в стране донора или получателя;
- международные неправительственные организации (МНПО), в частности, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКК и КП);
- прочие организации.¹⁴

Получатели первого уровня могут распределять помощь напрямую либо выступать в качестве отправителей гуманитарной помощи, передавая ее для распределения другим организациям. В

¹¹ <http://fts.unocha.org/pageloader.aspx?page=showpage&PageID=62-Definitions>

¹² См. на <http://www.globalhumanitarianassistance.org/data-guides/defining-humanitarian-aid> информацию о различиях в определениях гуманитарной помощи

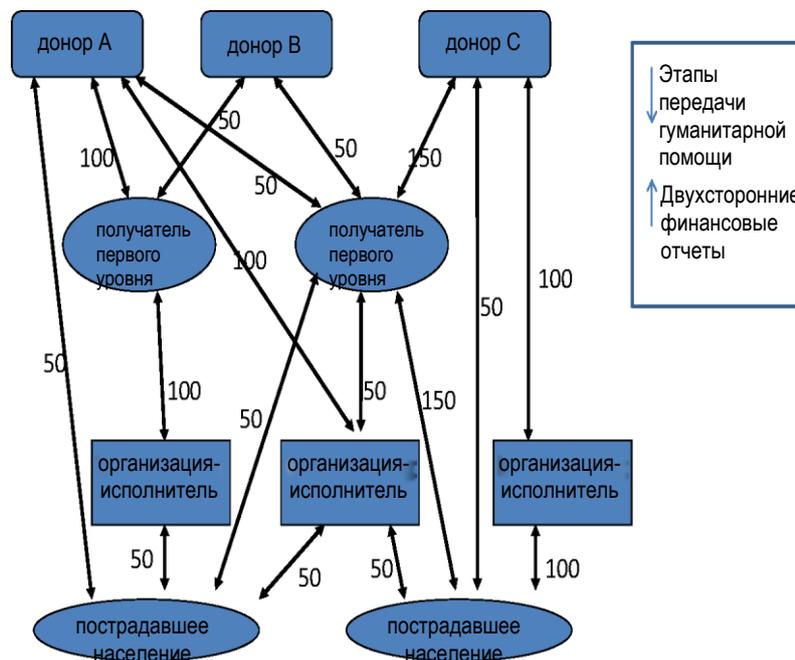
¹³ там же

¹⁴ http://www.globalhumanitarianassistance.org/wp-content/uploads/2012/07/GHA_Report_2012-Websingle.pdf стр. 43

конце цепочки гуманитарной помощи находится назначенный бенефициар помощи (пострадавшее население).

- 3.2 Пример распределения потока гуманитарной помощи проиллюстрирован на рисунке 1. В данном примере доноры А, В и С предоставляют гуманитарную помощь получателям первого уровня и организациям-исполнителям, а также осуществляют мероприятия и проекты по самостоятельному распределению гуманитарной помощи среди пострадавшего населения. Стрелками, направленными вниз, обозначаются этапы передачи гуманитарной помощи. Стрелками, направленными вверх, обозначаются двухсторонние финансовые отчеты по операциям предоставления гуманитарной помощи. В данном примере в качестве условия получения помощи каждая организация, предоставляющая помощь, запросила от каждого получателя соответствующую информацию.

Рисунок 1. Существующая ситуация



3.3 Чтобы проиллюстрировать данный пример, в качестве доноров А и В могут выступать правительства, а в качестве донора С - частная сторона. В качестве получателя первого уровня может выступать УКГВ ООН или МФОКК и КП. В качестве организации-исполнителя может выступать местное отделение Всемирной продовольственной программы (WFP) или НПО, созданная непосредственно в связи с кризисом. В качестве пострадавшего населения могут выступать физические лица, сообщества или назначенные бенефициары определенных мероприятий или проектов.

3.4 В ходе исследования 50 НПО-отправителей гуманитарной помощи, проведенного высшим органом аудита Нидерландов, было установлено, что для доклада о потоках помощи в связи с цунами 2004 г., каждой НПО потребовалось использование индивидуальной модели отчетности.¹⁵ Это означает существование значительной нагрузки по составлению отчетов для получателей помощи. Информация, получаемая отправителями помощи, зачастую носит фрагментированный характер, что усложняет как процесс отслеживания отдельных потоков помощи, так и формирование общей картины ситуации. Надежность информации носила варьирующийся характер, что означало наличие ненадлежащей подотчетности касательно использования финансовых средств. Общая информация об исследовании приведена в приложении 1.

3.5 К разработке инициативы IFAF привела озабоченность, возникшая в связи с фрагментированным характером финансовой отчетности по передаче помощи, и тот факт, что отчеты нельзя было сравнить или объединить друг с другом в целях аудита, а также общее негативное влияние на прозрачность и подотчетность.

4 IFAF: инициатива

¹⁵ Катастрофическое землетрясение и цунами 2004 г. в Юго-Восточной Азии унесло 230 000 жизней. Мировое сообщество пожертвовало свыше 14 миллиардов долларов США в качестве гуманитарной помощи.

4.1 Инициатива по IFAF представляет собой систему, предназначенную для размещения в свободном доступе проверенной стандартизированной фактической финансовой информации о потоках гуманитарной помощи. Система строится на основе таблиц IFAF, которые составляются всеми сторонами, вовлеченными в процесс отправки и получения гуманитарной помощи.¹⁶ Таблицы IFAF составляются на основе тех же данных, которые используются для подготовки финансовых отчетов организации, т.е. окончательных данных, которые имеют заверченный вид и не обновляются при поступлении новой информации. В таблицах IFAF регистрируются этапы передачи гуманитарной помощи (финансовой и натуральной) следующим образом:

- Отправители помощи указывают название получателя и пожертвованную сумму.
- Получатели указывают название отправителя и полученную сумму.
 - Если получатель использует помощь для осуществления гуманитарного действия напрямую¹⁷, он указывает реализованный проект или мероприятие и израсходованную сумму.
 - Если получатель передает помощь другой организации, то он указывает наименование этой организации и переданную сумму.¹⁸

Примечание. Регистрация натуральной помощи производится по тем же правилам, которые применяются каждой организацией, подготавливающей финансовые отчеты.

4.2 Инициатива по IFAF состоит из четырех компонентов.

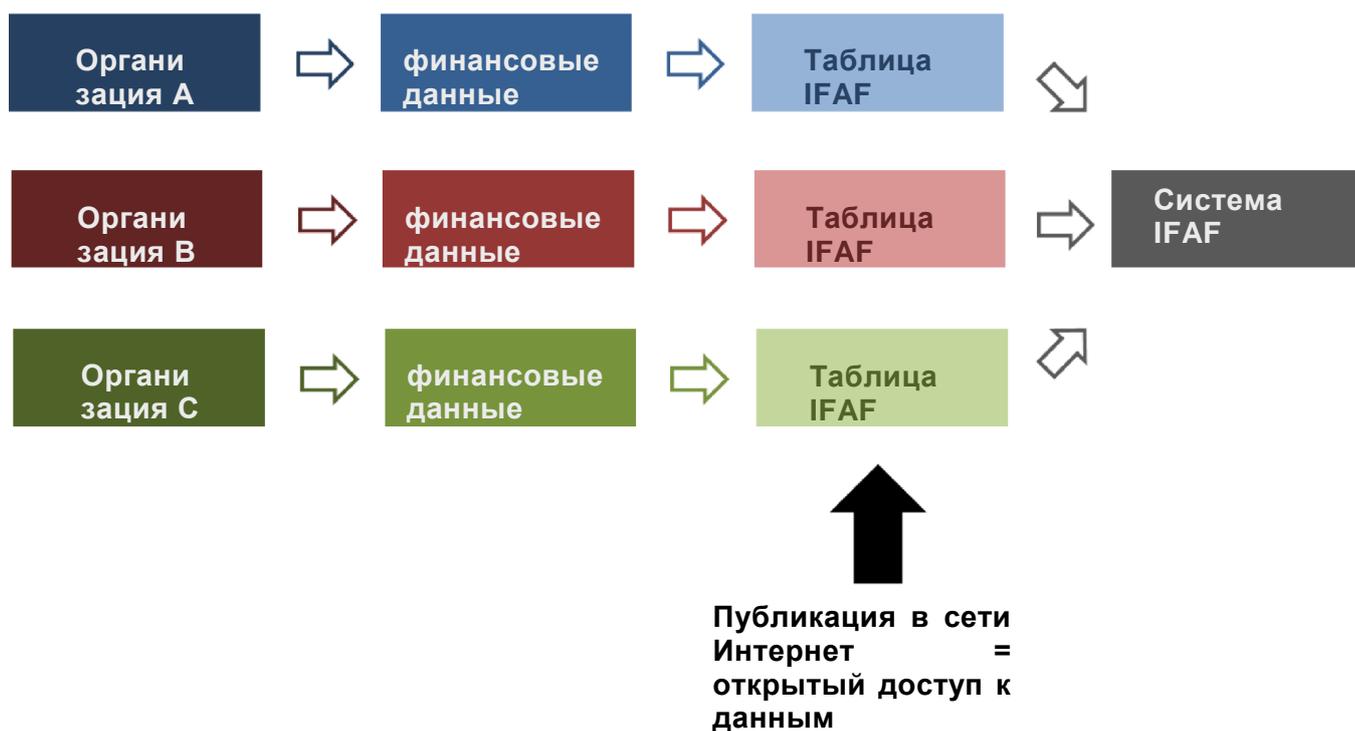
- Система. Система IFAF представляет собой обзорную информацию обо всех потоках гуманитарной помощи, которую можно получить, объединив друг с другом таблицы IFAF.
- Таблицы. Каждая организация, отправляющая или получающая гуманитарную помощь, должна составить таблицу IFAF.
- Исходные данные. Таблицы IFAF должны составляться с использованием тех же данных, которые применяются для подготовки финансовых отчетов организации.
- Открытый доступ. Таблицы IFAF должны публиковаться в открытом доступе, чтобы с ними могли сверяться все заинтересованные стороны. Это означает, что к таблицам IFAF должен обеспечиваться свободный доступ посредством сети Интернет.

Инициатива по IFAF

¹⁶ Таблицы IFAF можно также составлять для других направлений помощи, но не в рамках INTOSAI GOV 9250.

¹⁷ Например: IFAF получает 100 000 долларов США от правительства Германии и использует эти средства, чтобы купить и поставить временные укрытия непосредственно людям деревни на Филиппинах, чьи дома были снесены оползнем.

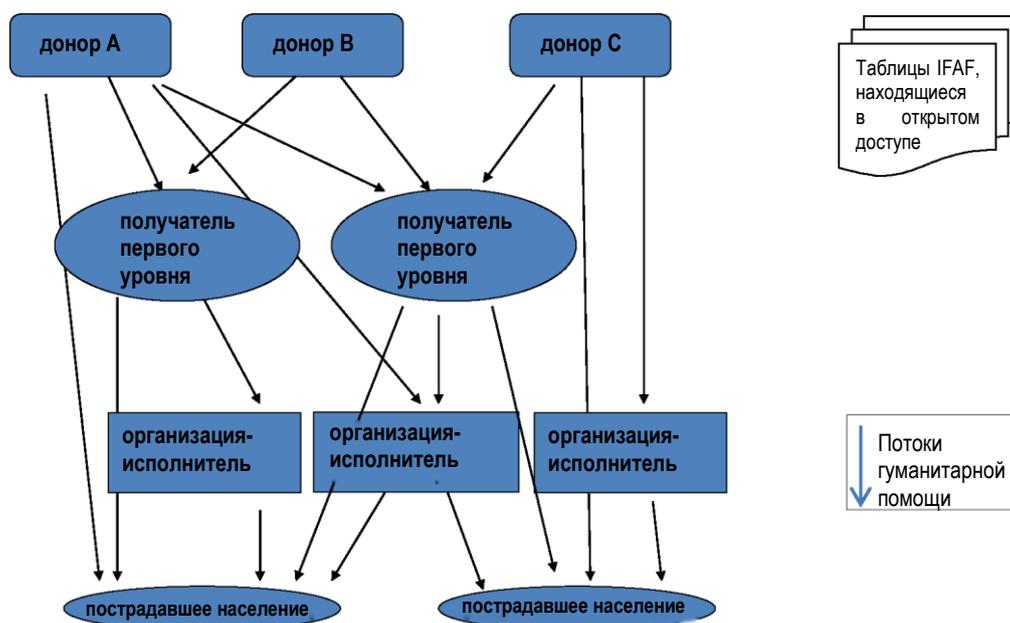
¹⁸ Например: ПРООН получает 200 000 долларов США от Ирландии, которые она выплачивает организации «Среда обитания для Гаити». Данная реализующая организация расходует средства на строительство жилья для населения Гаити, пострадавшего от землетрясения.



4.3 После внедрения, инициатива по IFAF изменит порядок предоставления финансовой информации о гуманитарной помощи. Вместо подготовки организацией двухсторонних финансовых отчетов по гуманитарной помощи для каждого отправителя помощи, ей необходимо будет опубликовать одну таблицу IFAF, в которой будут указаны все этапы передачи помощи за двенадцатимесячный период, заканчивающийся 31 декабря.¹⁹ К этапам передачи помощи относятся получение и перечисление организацией финансовой помощи, а также передача натуральной гуманитарной помощи. Данные из таблицы IFAF могут использоваться всеми ключевыми участниками. Это значительно упрощает ситуацию, описанную на рисунке 1, поскольку отчеты о финансовых потоках предоставляются не в двухстороннем формате, а находятся в открытом доступе в виде таблиц IFAF. Это проиллюстрировано на рисунке 2.

¹⁹ Таблицы IFAF используют 31 декабря как конец года, чтобы можно было сравнить данные по годам. Для организаций, которые отчитываются по гуманитарной помощи на конец финансового года, не совпадающий с 31 декабря, данные для таблиц IFAF берутся из различных рассматриваемых финансовых годов, так чтобы сами таблицы IFAF, тем не менее, были представлены на 31 декабря каждого года. Это может приводить к задержке доступа к некоторым таблицам IFAF.

Рисунок 2. Улучшение ситуации посредством IFAF



5 Таблицы IFAF

- 5.1 Таблицы IFAF являются структурными элементами системы IFAF. Для успешного построения системы IFAF необходимо обеспечить включение в нее всех данных о гуманитарной помощи. Это значит, что таблица IFAF должна составляться каждой организацией, отчитывающейся о передаче гуманитарной помощи. Если таблица IFAF организацией не подготавливается, это приводит к возникновению разрыва в цепочке потоков помощи, образующих систему IFAF.
- 5.2 Таблица IFAF представляет собой указание остатка между полученной и отправленной организацией в течение года гуманитарной помощью. Ниже приведен краткий перечень составных элементов таблиц IFAF: Информация об этапах составления таблицы IFAF приведена в приложении 3.

Таблицы IFAF в общих чертах

- Каждая организация, отчитывающаяся об отправленной гуманитарной помощи, составляет единую таблицу IFAF.
- Гуманитарная помощь может быть финансовой или натуральной (выраженной в эквивалентной денежной стоимости).
- В таблице IFAF отражается помощь, полученная и отправленная организацией, которая составляет таблицу IFAF (не обязательства или задолженность), в календарном году, заканчивающемся 31 декабря.*
- Таблицы IFAF составляются в долларах США (USD).*
- Таблицы IFAF составляются на английском языке.*
- При подготовке таблиц IFAF организации следуют тем же правилам, что и при составлении своих финансовых отчетов.
- Для составления таблиц IFAF используются те же данные, что и для подготовки финансовых отчетов организации.
- Внешний аудитор организации производит проверку таблицы IFAF и предоставляет соответствующее заключение.

➤ Таблицы IFAF публикуются в свободном доступе в сети Интернет.

(*) Выполнение данных требований важно для обеспечения возможности сравнения и объединения таблиц IFAF друг с другом.

6 Качество таблиц IFAF

6.1 Дополнительная ценность информации, предоставляемой посредством системы IFAF, обеспечивается качеством таблиц IFAF:

- финансовые данные, на основе которых составляются таблицы IFAF, являются фактическими, окончательными и проверенными;
- таблицы проходят внутренние проверки перед публикацией;
- таблицы проверяются внешним аудитором организации.

6.2 Организации подготавливают таблицы IFAF на основании финансовой информации, которая используется ими для составления финансовых отчетов. После завершения периода финансовой отчетности производится закрытие бухгалтерских записей и окончательное оформление финансовых данных. Соответственно, информация об этапах передачи гуманитарной помощи, осуществленных после завершения периода финансовой отчетности, предоставляется в рамках следующего отчетного периода. Финансовая информация, представленная в таблицах IFAF, не обновляется при поступлении новых данных, что отличает ее от финансовой информации, размещаемой в открытом доступе в рамках других инициатив.

6.3 В таблицах IFAF, составляемых организациями, отражаются этапы получения и отправки гуманитарной помощи этими организациями. Таблицы предназначены для размещения в свободном доступе и могут использоваться для проверки отчетности организаций. Суммы в данных таблицах можно сравнить с соответствующими суммами, указанными в таблицах IFAF других организаций. Организация, составляющая таблицу IFAF, должна произвести оперативную проверку качества данных, представленных в таблице IFAF. Кроме того, руководством и, если потребуется, службой внутреннего аудита производится проверка в целях контроля качества данных, указываемых в таблицах IFAF. С этой точки зрения служба внутреннего аудита может сыграть важную роль, подчеркивая преимущества системы IFAF и оказывая организациям помощь в составлении таблиц IFAF. Служба внутреннего аудита также может делиться информацией с внешними аудиторами в целях повышения качества и дополнительной ценности таблиц IFAF. Взаимодействие внутренних и внешних аудиторов на основе более качественной информации может привести к снижению нагрузки на внешних аудиторов.

6.4 Каждая таблица IFAF проверяется внешним аудитором организации. Если внешний аудит в организации не проводится, данные IFAF должны передаваться следующей организации в цепочке гуманитарной помощи для проведения внешнего аудита таблицы IFAF, составляемой этой организацией. Без внешнего аудита публикация соответствующей таблицы IFAF невозможна, в результате чего в цепочке потоков помощи возникает пробел в плане прозрачности и подотчетности.

6.5 Внешний аудитор должен выполнить работу, необходимую для обеспечения разумной уверенности в точности, полноте и классификации информации в таблице IFAF. Внешний аудитор принимает решение об используемом методе, временных рамках и характере аудита, а также применимой существенности. Внешний аудитор может использовать метод проверки, основанный на рисках, и получать от руководства речательства и гарантии относительно информации, представленной в таблице IFAF. Кроме того, внешний аудитор может принимать решение об использовании результатов аудиторской работы, выполненной при проверке финансовых отчетов, для выполнения своей аудиторской работы применительно к таблицам IFAF, например, при регистрации, классификации и оценке помощи в натуральном виде. И наоборот, предполагается, что внешний аудитор сможет использовать результаты проверки таблицы IFAF в качестве подспорья при работе с финансовыми отчетами. В дополнение,

внешние аудиторы могут использовать таблицы IFAF в более широком контексте для повышения качества информации, лежащей в основе аудита, включая обеспечение возможности взаимодействия с другими аудиторами или использования их данных.²⁰ Проверенные данные в таблицах IFAF также являются твердой основой для проведения аудита экономичности и эффективности.

- 6.6 Для информирования о результатах проверки таблицы IFAF внешний аудитор составляет заключение. По возможности, внешний аудитор указывает, что он удовлетворен точностью, полнотой и классификацией информации, представленной в таблице IFAF. Если у внешнего аудитора есть основания для выражения неудовлетворенности относительно одной или нескольких целей аудита, это также должно быть указано внешним аудитором с предоставлением необходимых пояснений. На основании заключения внешнего аудитора пользователи таблиц IFAF смогут определить, является ли информация в таблицах IFAF точной, полной и надлежащим образом классифицированной.
- 6.7 ВОА Чили и одним из ВОА-членов Рабочей группы AADA была разработана и протестирована программа проверки, используемая для аудита финансовых отчетов и таблиц IFAF. С ней можно ознакомиться на веб-сайте Комитета по обмену знаниями ИНТОСАИ.²¹

7 IFAF, инициативы по открытому доступу к данным и IATI

- 7.1 В последние годы доноры и другие отправители помощи способствовали повышению общедоступности данных о помощи для развития, в т.ч. данных о гуманитарной помощи, которые размещаются на веб-сайтах правительственных²² и международных организаций.²³ Они сделали упор на предоставление открытого доступа к актуальной информации (зачастую, в режиме реального времени) об объемах и типе обещанной, выделенной и выплаченной помощи.²⁴ Такая информация крайне важна для принятия решений о финансировании в рамках помощи и на основании финансирования в рамках помощи, а также для измерения эффективности использования обещанной и выделенной помощи. Тот тип *фактических* окончательных проверенных данных, который присутствует в таблицах IFAF, ранее еще не размещался в открытом доступе на систематической основе. Как показано на рисунке 1, такие данные можно найти в отдельных финансовых отчетах, составляемых получателями и отправителями помощи. Тем не менее, доступ к таким данным для лиц, которым они не адресованы, зачастую затруднен. Отчеты могут публиковаться, но их бывает трудно найти в сети Интернет.
- 7.2 При разработке IFAF в качестве инициативы по открытому доступу к данным, ИНТОСАИ сделала выбор в пользу работы в рамках Международной инициативы прозрачности помощи (IATI). Данная инициатива по открытому доступу к данными появилась в Аккре в 2008 г. для

²⁰ При подготовке предложения IFAF был изучен вклад данных IFAF в помощь ВОА в направлении сотрудничества с другими аудиторами или опоры на работу других аудиторов (единичный аудит). Будучи примененными, данные IFAF могут оказывать аудиторам помощь в оценке возможностей сотрудничества и совершенствовании имеющейся информации в целях развития такого сотрудничества. Однако IFAF не может решать такие комплексные вопросы, как доступность и разработка совместной методологии, которые встают перед аудиторами, стремящимися к сотрудничеству. ВОА Норвегии составил лист проверки для работы, которую можно выполнить с использованием таблиц IFAF, чтобы опереться на работу других аудиторов. Проконсультироваться по этому вопросу можно на сайте KSC: <http://intosaiksc.org/archives.php?syn=1&e=0#0>

²¹ там же

²² Например, AidInfo.nl, AidInfo.se, Информационная панель США <http://foreignassistance.gov/>

²³ Например, ОЭСР-DAC CRS, ОCHA FTS ООН, CRED-EM-DAT, SIPRI, МВФ и Всемирный банк

²⁴ Международное сообщество взяло на себя обязательства на высоком уровне по повышению прозрачности и подотчетности в развитии гуманитарной помощи в целом в Парижской декларации 2005 г. по эффективности гуманитарной помощи, Аккрской программе действий (<http://www.oecd.org/development/effectiveness/34428351.pdf>) и в создании Бусанского глобального партнерства (http://www.effectivecooperation.org/files/OUTCOME_DOCUMENT_FINAL_EN.pdf).

подтверждения высоких обязательств, взятых на себя донорами, по «публичному раскрытию регулярной, подробной, своевременной информации об объемах, распределении и, по мере доступности, результатах расходов на развитие в целях обеспечения более точного бюджетирования, отчетности и аудита развивающимися странами».²⁵ В рамках IATI, коалиция в лице правительств-отправителей и получателей помощи, а также НПО разработала и согласовала стандарты и перечни кодов для того, чтобы доноры смогли стандартизировать свои данные и сделать их доступными для получателей помощи. Данные IATI включают в себя бюджетные ассигнования, выделения, выплаты, информацию о проектах и информацию о результатах, которые представлены как в виде данных, так и в виде соответствующих официальных документов. Предписанный электронный формат публикуемых данных (XML) обеспечивает простой доступ и анализ при помощи компьютерных средств. Данные публикуются на веб-сайтах соответствующих доноров и других участников. В рамках IATI осуществляется ведение реестра со ссылками на данные сайты.

7.3 Однако ИНТОСАИ заметила, что как и в случае с другими инициативами по открытому доступу к данным, включение фактической окончательной проверенной информации в рамках IATI носило несистематический характер. Это означало, что данные, передаваемые в адрес IATI, не могли быть использованы для проверки подотчетности: хотя они и позволяли проконтролировать отклонение помощи от маршрута и недостижение назначенных бенефициаров, на их основе нельзя было сделать заключений, поскольку данные носили неокончательный характер.²⁶

7.4 Инициативы IATI и IFAF преследуют одну цель: прозрачная и сопоставимая информация о потоках помощи должна быть единожды опубликована в свободном доступе для обеспечения возможности ее многократного использования ключевыми участниками. Краткое описание основных отличий инициативы IFAF от инициативы IATI:

- данные IFAF являются окончательными и не подлежат обновлению;
- таблицы IFAF подвергаются проверке, чтобы сформировать у пользователя уверенность в том, что данные IFAF отражают фактическое состояние дел;
- инициатива IFAF делает основной упор на гуманитарную помощь, характеризующуюся особенно большим количеством этапов ее передачи между организациями;
- IFAF предусматривает подготовку таблиц IFAF *всеми* ключевыми участниками (отправителями и получателями), чтобы сформировать полную картину передачи средств помощи;
- данные IFAF относятся к определенному периоду.

Перечисленные выше различия означают, что, хотя обе инициативы и направлены на обеспечение большей прозрачности и подотчетности касательно потоков помощи, степень их охвата, уровень детализации, временные рамки и статус используемых ими данных отличается.

7.5 С точки зрения предоставления исчерпывающей и релевантной вспомогательной информации ключевым участникам, различия между двумя данными инициативами делают их внутренне дополняющими друг друга и взаимно усиливающими. Инициатива IATI делает основной упор на управленческую информацию, а IFAF - на прошедшую проверку финансовую информацию. Данные IATI, представленные отправителями помощи, особенно полезны для бюджетирования и планирования помощи для развития, а фактические данные IFAF, полученные от всех ключевых участников процесса оказания гуманитарной помощи, используются исключительно для того, чтобы сделать заключение о подотчетности. Инициатива IATI уже нашла широкую поддержку ключевых участников: более 150 организаций публикуют свои данные в рамках IATI, включая доноров, предоставляющих 75 % от всех официальных финансовых средств,

²⁵ http://www.aidtransparency.net/wp-content/uploads/2009/06/Mapping-IATI-to-the-AAA_formatted1-4.pdf 181010 final

²⁶ Дополнительную информацию по IATI см. <http://www.aidtransparency.net/>

направляемых на развитие. Секретариаты Рабочей группы AADA ИНТОСАИ и IATI признали преимущества совместной работы в рамках подготовки совместного предложения для Рабочей группы AADA и Руководящего комитета IATI.²⁷

8 IFAF и ключевые участники процесса оказания гуманитарной помощи

8.1 Цель инициативы IFAF заключается в повышении доступности и качества фактической финансовой информации о гуманитарной помощи, повышении прозрачности финансовой информации и подотчетности, а также снижении затрат на составление отчетности. Инициатива IFAF была разработана и предложена ИНТОСАИ и получила широкую поддержку со стороны отправителей и получателей помощи. Однако роль ИНТОСАИ, как головной организации в области высших органов аудита, в процессе внедрения IFAF ограничена. Для внедрения системы IFAF основной импульс должен исходить от организаций-отправителей помощи. Для обеспечения составления таблиц IFAF необходима активная поддержка основных организаций-отправителей помощи - ООН, Организации экономического сотрудничества и развития, а также крупных доноров. Для поддержки инициативы IFAF отправители помощи должны составлять таблицы IFAF сами и поощрять к этому получателей, выдвигая составление таблиц в качестве условия получения помощи. В то же время, отправители должны сокращать требования к подготовке организациями-получателями традиционной финансовой отчетности, чтобы IFAF не стала дополнительным слоем требований к отчетности. Получатели гуманитарной помощи должны также осознать преимущества внедрения IFAF и оказать ей свою поддержку. IFAF - это инициатива, зависящая от качества данных, передаваемых снизу вверх и сверху вниз, и способная принести одновременную пользу всем ключевым участникам процесса оказания гуманитарной помощи.

8.1 8.2 Опубликовав рекомендации GOV 9250, ИНТОСАИ вынесла инициативу IFAF на обсуждение международной общественности, от которой зависит ее продвижение и дальнейшее развитие. Вот лишь некоторые стимулы для этого:²⁸

- составление таблиц IFAF будет способствовать выполнению донорами своих международных обязательств по обеспечению прозрачности и подотчетности;
- после публикации своих таблиц IFAF в открытом доступе отправители помощи почувствуют заметное снижение количества запросов о предоставлении финансовой информации от физических лиц и организаций («ОПУБЛИКОВАНА ЕДИНОКРАТНО, ИСПОЛЬЗОВАНА МНОГОКРАТНО»), что повлечет снижение расходов;
- экономия средств и времени, как для отправителей, так и для получателей, поскольку отчеты IFAF составляются получателями один раз, а отправители получают простое средство для анализа данных в стандартном формате;
- более высокое качество информации в форме данных IFAF будет способствовать повышению эффективности администрирования и доставки помощи;
- данные IFAF можно использовать как средство, способствующее борьбе с мошенничеством и коррупцией;
- поскольку данные IFAF подвергаются проверке, полное внедрение IFAF приведет к повышению эффективности и сокращению расходов в области аудита гуманитарной помощи.

²⁷ См. Совместное предложение по созданию IFAF через IATI, май 2013 г., на <http://intosaisc.org/archives.php?svn=1&e=0#0>

²⁸ В Приложении 2 содержатся дополнительные подробности о предполагаемых выгодах и затратах, связанных с внедрением IFAF.

9 Работа, проводимая ИНТОСАИ с ключевыми участниками и в рамках IATI

9.1 Секретариат IATI и Рабочая группа AADA ИНТОСАИ разработали решения для многих вопросов, возникающих в связи с составлением таблиц IFAF, а также средства для их размещения в открытом доступе, включая:

- добавление требований к данным IFAF в стандарт и перечни кодов IATI в целях интеграции таблиц IFAF с инициативой IATI;
- разработка шаблонов ввода данных IATI в виде крупноформатных таблиц для внесения данных IFAF: шаблоны ввода пользователи могут скачать с веб-сайта IATI;
- разработка программного инструмента для составления таблиц IFAF на основании данных, введенных в крупноформатные таблицы IATI в конце финансового периода, который также представлен на веб-сайте IATI;
- разработка средства для пользователей таблиц IFAF, позволяющего получать доступ к таблицам IFAF и объединять отдельные таблицы IFAF для формирования общей картины потоков средств помощи.

9.2 В приложении 5 представлены модели таблиц IFAF. В приложении 6 представлены три примера, составленные ключевыми участниками процесса оказания гуманитарной помощи. Первый пример представлен в виде полной таблицы IFAF за 2011 г., составленной фондом «Крыша для Чили» (НПО). Данные из этой таблицы впоследствии были преобразованы в машинно-читаемый формат XML и введены в крупноформатную таблицу. Второй пример был подготовлен Министерством иностранных дел Нидерландов и некоторыми организациями, получившими помощь от данного министерства. Представлен фрагмент таблицы, а также его преобразование в формат, используемый IATI. В качестве третьего примера представлен фрагмент таблицы IFAF, подготовленной Европейской комиссией, УКГВ ООН и некоторыми организациями-партнерами.

10 Таблицы IFAF: начало работы

10.1 Таблица IFAF должна составляться каждой организацией, регистрирующей факты передачи гуманитарной помощи. К таким организациям относятся, например, правительственные ведомства, учреждения ООН, банки развития, МНПО, НПО, агентства по оказанию помощи и т.п. Ниже на вставке представлен контрольный перечень шагов, которые должна выполнить организация при составлении таблицы IFAF в первый раз.

Таблицы IFAF: начало работы

1. Изучите рекомендации GOV 9250 ИНТОСАИ.
2. Скачайте относящиеся к IATI рекомендации касательно стандарта IATI, перечней кодов IATI и шаблон крупноформатной таблицы IATI с веб-сайта IATI: www.iatistandard.org/ifaf
3. Подготовьте данные о получении и отправке гуманитарной помощи организацией.
4. Введите данные в крупноформатную таблицу IATI. IATI предоставляет услуги технической поддержки по адресу: www.support.iatistandard.org support@iatistandard.org
5. Передайте таблицу IFAF внешнему аудитору вместе с рекомендациями GOV 9250 ИНТОСАИ и укажите на необходимость проверки данных в целях составления соответствующего заключения. Впоследствии данное

заключение прилагается к таблице IFAF в составе крупноформатной таблицы IATI.

6. Сформируйте таблицу IFAF при помощи программного инструмента для преобразования IFAF-IATI, который можно скачать по адресу www.iatistandard.org/ifaf/convert.
7. Обеспечьте свободный доступ к таблице IFAF и заключению внешнего аудитора, проинформировав IATI о месте их публикации в сети Интернет для включения данной информации в реестр IATI.

На рисунке 3 изображен процесс составления таблиц IFAF посредством IATI:



10.2 Пользователи могут обращаться к примерам таблиц IFAF из приложения 5, в которых отображены основные требования, и которые могут быть адаптированы к различным организациям. Примеры из приложения 6, составленные по результатам пилотного тестирования IFAF, показывают, каким образом данные от организаций-участников процесса оказания гуманитарной помощи могут быть представлены в таблицах IFAF и впоследствии опубликованы в рамках IATI.

10.3 Дополнительная информация и поддержка по IFAF обеспечиваются следующим образом:

- исходная информация об инициативе IFAF, примеры уже составленных таблиц IFAF и рекомендации по проверке таблиц IFAF и использованию программного средства IFAF находятся на веб-сайте Комитета по обмену знаниями ИНТОСАИ по адресу <http://intosaiksc.org/archives.php?syn=1&e=0#0>;

- шаблоны крупноформатных таблиц IATI, инструкции по подготовке шаблонов IATI (стандарты и перечни кодов IATI), программные инструменты для формирования таблиц IFAF на основе данных IFAF посредством IATI и техническая поддержка доступны на веб-сайте www.iati-standard.org/ifaf;
- поддержку и практические советы экспертов IATI и других организаций, уже имеющих опыт составления таблиц IFAF, можно получить на пользовательском форуме на веб-сайте IATI <http://support.iatistandard.org/forum>. Вопросы касательно содержания таблиц IFAF, которые не удалось разрешить на форуме, можно адресовать Комитету по обмену знаниями ИНТОСАИ по адресу <http://intosaiksc.org/archives.php?syn=1&e=0#0>.

11 Продвижение IFAF

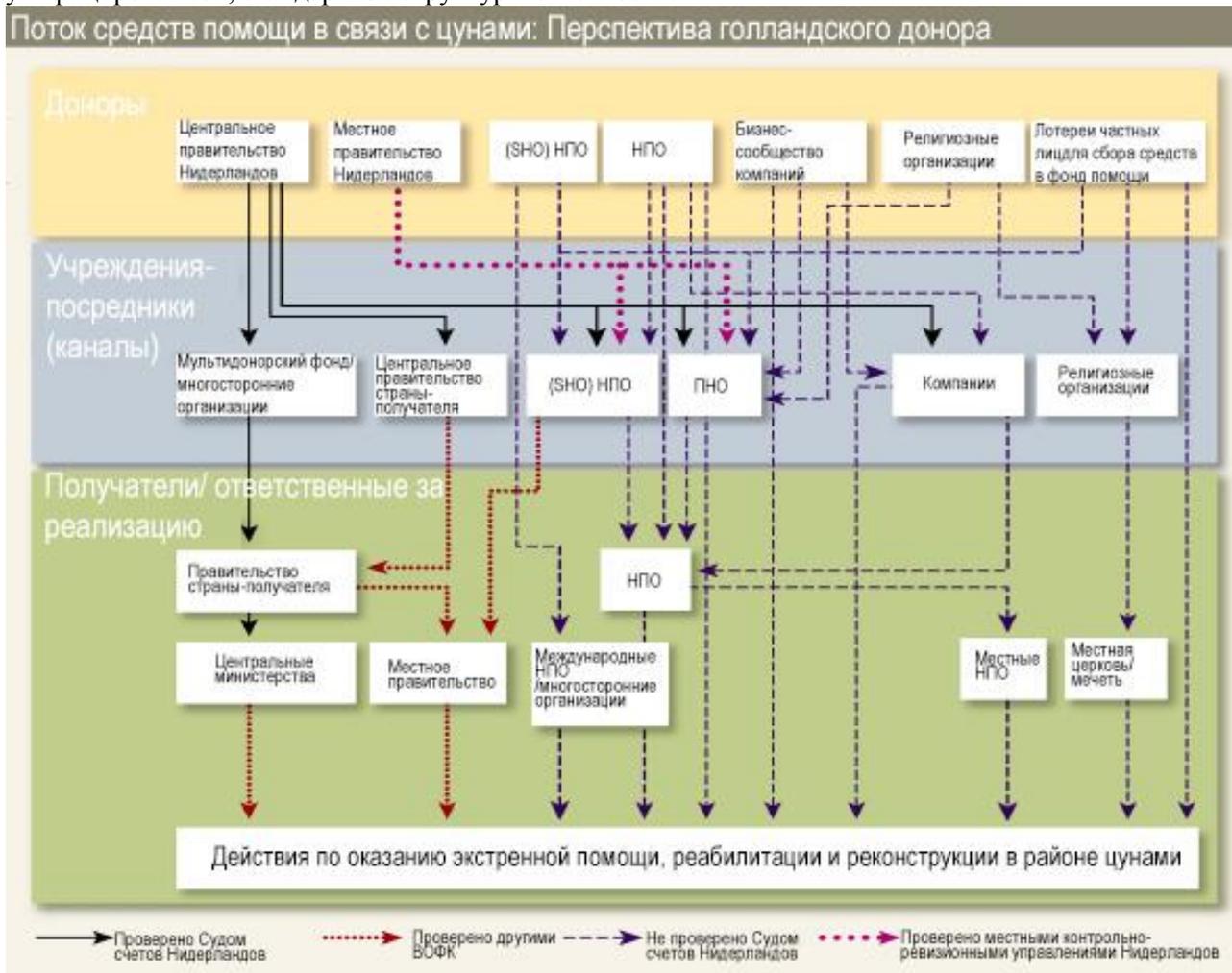
11.1 Рекомендации GOV 9250 ИНТОСАИ представляют международному сообществу систему для подготовки финансовых данных по потокам гуманитарной помощи и обеспечения открытого доступа к ним. Перед утверждением она была подвергнута всестороннему анализу. Свои конструктивные замечания по IFAF представили 30 организаций: ВОА, ООН и прочие международные организации, НПО и внутренние аудиторы.

11.2 ИНТОСАИ предлагает следующее:

- участники процесса оказания гуманитарной помощи, как доноры, так и получатели, должны подготавливать таблицы IFAF и способствовать тому, чтобы их партнеры делали то же самое;
- необходимо продолжить работу с тем, чтобы интегрировать таблицы IFAF в состав инициативы IATI путем дальнейшей разработки соответствующих инструментов IATI;
- ВОА должны продолжить поддерживать инициативу IFAF и рекомендовать ее внедрение везде, где это возможно.

Приложение 1: Ситуационное исследование на примере отчетности по гуманитарной помощи

Данное ситуационное исследование было проведено ВОА Нидерландов после разрушительного цунами 2004 года в Индийском океане для Целевой группы ИНТОСАИ по подотчетности и аудиту помощи в связи с катастрофой.²⁹ Аудиторы не смогли отследить предоставленную донорами помощь до пострадавшего населения из-за отсутствия унифицированных, стандартных отчетов об источниках и конечных получателях помощи. Доноры и получающие помощь организации отчитывались о полученных средствах и проведенных платежах по-разному. В исследовании были сравнены отчеты 50 гуманитарных НПО. Было обнаружено, что все они были сделаны в различных форматах. Рисунок ниже иллюстрирует сложность отслеживания гуманитарной помощи при отсутствии унифицированной, стандартной структуры отчетности.



²⁹ Эти и подобные тематические исследования, проведенные другими ВОА, см. «Уроки аудита подотчетности, транспарентности гуманитарной помощи в связи с цунами», Заключительный отчет Оперативной группы ИНТОСАИ (Суд счетов Нидерландов, ноябрь 2008 г.).

Приложение 2: Преимущества и расходы IFAF:

Следующий пример иллюстрирует, как доноры гуманитарной помощи могут получить преимущества благодаря IFAF.

Пример 1: донор, получающий преимущества от IFAF

Правительство-донор А предоставило гуманитарную помощь жертвам наводнений в стране М. А выплатило деньги тремя траншами:

- получателю первого уровня (R), который затем перечислил помощь организации-исполнителю (НПО),
- той же организации-исполнителю (НПО), которая использовала помощь для финансирования мер и проектов в районе наводнения и
- напрямую проекту по раздаче одеял жертвам (P) на месте.

Без IFAF А необходимо установить требования к финансовым отчетам R и НПО. После получения А должен проверять отдельные отчеты.

Если таблицы IFAF уже подготовлены для каждого получателя помощи, то А может свериться с простой, стандартной, проверенной финансовой информацией на веб-сайтах получателей. Операции в связи с помощью можно отслеживать при минимальном усилии. Данные легко поддаются перекрестной проверке и сопоставлению между таблицами IFAF.

В результате повышения прозрачности операций некоторые доноры могут обнаружить, что отпала необходимость указывать конкретно для чего должна быть использована гуманитарная помощь (адресная или целевая помощь). Это дает получающим помощь организациям большую гибкость в использовании средств. Помимо экономии времени на финансовую отчетность доноры могут использовать данные в таблицах IFAF в качестве источника проверенных и сопоставимых данных для оценки результативности гуманитарной помощи.

Пример 2 показывает, как получатели гуманитарной помощи могут получить преимущества благодаря IFAF.

Пример 2: получатель гуманитарной помощи, пользующийся преимуществом IFAF

Получатель первого уровня (R) получил гуманитарную помощь от правительств трех стран-доноров - А, В и С, - по которой из-за отсутствия IFAF он должен подготовить три разных финансовых отчета в соответствии с отдельными требованиями каждого донора.

При реализованной IFAF R готовит одну таблицу IFAF. Благодаря этому можно ожидать снижения расходов и высвобождения работников для выполнения других задач, например, улучшения координации и доставки помощи.

Ожидаемые преимущества IFAF:

- Данные IFAF составляются один раз для многократного использования,
- поскольку таблицы готовятся с использованием общих определений и кодов, данные из различных таблиц понятны и сопоставимы,
- публикация таблиц предоставляет доступ всем заинтересованным сторонам, включая стороны, которым финансовые отчеты обычно не направляются, что способствует легитимизации помощи,

- доступность данных более высокого качества в таблицах IFAF означает, что приниматься будут более взвешенные решения о помощи,
- информация лучшего качества об общей ситуации и отдельных потоках помощи может помочь оказывающим помощь организациям улучшить координацию действий по оказанию помощи и доставку помощи,
- поскольку таблицы IFAF содержат открытые данные, отдельных запросов информации станет меньше,
- повышенная прозрачность благодаря открытым данным затрудняет использование помощи не по назначению,
- данные в таблице IFAF могут быть использованы для повышения результативности помощи,
- доступность данных о подотчетности более высокого качества отвечает политическим обязательствам перед международным сообществом,
- как только IFAF реализована, потребность в двусторонней отчетности сокращается, что экономит время и может привести к сокращению расходов доноров и получателей помощи,
- сокращение количества двусторонних отчетов приведет к сокращению работы для внешних аудиторов (сократив еще больше расходы для доноров и получателей),
- эффективность аудита гуманитарной помощи увеличивается, потому что аудиторы могут построить аудиторские следы и улучшить координацию и взаимодействие в аудиторской работе,
- аудированная информация в таблицах IFAF обеспечивает надежную базу для аудиторов при аудитах результативности и эффективности использования ресурсов,
- готовящие таблицы IFAF организации могут использовать упражнение, чтобы проверить суммы, полученные и выплаченные, а также разобраться в разногласиях между донором и организациями-получателями,
- процесс стандартизации и обмен передовыми методами может стимулировать организации к усилению внутреннего контроля и организационных мер по обеспечению подотчетности,
- внимание к прозрачности и подотчетности, которое сопутствует реализации IFAF, может стимулировать получателей помощи выполнять стандарты подотчетности, установленные сертифицирующими органами, например, Международным партнерством в целях обеспечения подотчетности гуманитарной деятельности. Международное партнерство включило IFAF в свои руководства³⁰ в качестве рекомендуемых стандартов работы,
- сопоставляя поступления помощи и перечисления в таблицах IFAF, аудиторы могут подтвердить данные или определить индикаторы риска там, где цифры не совпадают,
- прозрачность IFAF позволяет налогоплательщикам, парламентариям, организациям гражданского общества, СМИ и частным лицам потребовать от правительств отчета об использованной гуманитарной помощи.

Ожидаемые расходы на IFAF:

³⁰ См. www.hapinternational.org

- расходы связаны с разработкой решений и стандартов на основе открытых данных,
- необходимость готовить данные в predetermined, стандартном и сопоставимом формате может потребовать дополнительные штаты, особенно в первые годы,
- повышение прозрачности подразумевает разделение расходов, таких как накладные расходы, что может потребовать дополнительной работы и столкнуться с сопротивлением,
- организации понесут дополнительные расходы на аудит таблиц IFAF. Скорее всего, сокращение расходов на аудит двусторонних отчетов для доноров с лихвой компенсирует данные издержки.

Приложение 3: Подготовка таблицы IFAF

Шаги А-Р дают инструкции о том, как составить таблицу IFAF.

- A. Все переводы гуманитарной помощи для организации или организацией фиксируются в таблице IFAF.
- B. Действительные переводы гуманитарной помощи для организации или организацией фиксируются за календарный год. Переводы не начисляются нарастающим итогом. Термин «поступления» использован для переводов в адрес организации, термин «перечисления» для переводов от организации.
- C. Помощь может иметь денежную и неденежную форму. Неденежную помощь необходимо оценивать тем же способом, который используется для включения в финансовые отчеты организации или отчеты об операциях.
- D. Таблицы IFAF публикуются в долларах США для целей сравнения, но включают курс обмена в местной валюте для точности.
- E. Данные, используемые для составления таблицы IFAF, - это те же данные, которые используются организацией для составления финансовых отчетов или отчетов об операциях.
- F. Таблица IFAF составляется автором финансовых отчетов или отчетов об операциях под ответственность руководства организации с целью обеспечения ее соответствия финансовым отчетам или отчетам об операциях.
- G. Поступления указываются в виде общей цифры для каждого источника помощи:
 - доноры,
 - получатели первого уровня, органы-исполнители и т.д., от которых помощь перечисляется дальше,
 - собственные ресурсы (включая частных доноров), или
 - другое (например, проценты, доход от дивидендов, продажа активов).
- H. Минимальная сумма поступлений и перечислений, указываемая отдельной строкой, равна 20 000 долларов США. Меньшие суммы группируются вместе.
- I. Если помощь адресная или целевая, то это должно быть ясно указано.
- J. Массовые перечисления на счет одного и того же получателя или мероприятие, а также поступления от одного и того же отправителя группируются вместе.
- K. Там, где перечисления делаются в адрес других организаций (получателей первого уровня или организациям-исполнителям), полная сумма записывается на имя соответствующей организации.
- L. Там, где перечисления делаются для финансирования мероприятий или проектов, они записываются на имя получателя помощи, мероприятие или проект.
- M. Административные расходы и накладные расходы (там, где это применимо) указываются отдельной строкой, но без деталей. Донорам не нужно включать свои накладные расходы в таблицу IFAF, если они не финансируются из поступлений гуманитарной помощи.
- N. Таблица IFAF анализируется руководством и там, где это применимо, внутренним аудитором вместе с другой финансовой и оперативной информацией, подлежащей обнародованию.
- O. Внешний аудитор проверяет таблицу IFAF и составляет акт о точности, полноте и классификации данных.

Р. Доступ к таблице IFAF предоставляется на веб-сайте составившей его организации, а место нахождения публикуется через Международную инициативу транспарентности помощи (IATI).

Приложение 5 демонстрирует модели таблиц IFAF для донора, получателя первого уровня и организации-исполнителя (НПО). Дополнительные примеры таблиц IFAF с использованием реальных данных см. в приложении 6.

Приложение 4: Вопросы и ответы по таблицам IFAF

INTOSAI GOV 9250 были подвергнуты международной экспертизе в течение 3 месяцев. 30 организаций изучили этот документ и предоставили позитивные и конструктивные комментарии. Некоторые из них воспроизведены ниже в форме вопроса и ответа. Они сгруппированы по трем темам:

- i. подготовка таблицы IFAF,
- ii. аудит таблицы IFAF и
- iii. концепция IFAF.

<u>Подготовка таблиц IFAF</u>	<u>Ответ INTOSAI GOV 9250</u>
Донорская прибыль отражается по отдельным организациям или в общем виде?	Поступления от доноров указываются отдельно с указанием имени за исключением случаев, когда сумма не превышает 20 000 долларов США. В этом случае они группируются.
Нужно ли перечислять всех частных доноров по отдельности?	Частные пожертвования следует группировать вместе за исключением больших сумм и указывать отдельной строкой в финансовой отчетности организации.
Обрабатывается ли адресная помощь иначе?	Если осуществляющая перечисление организация выделяет помощь адресно, с целевым назначением или с ограничениями, то это должно быть указано в таблице IFAF.
Как отражается недонорская прибыль?	Поступления, используемые для перечисления гуманитарной помощи, которая приходит не от доноров, (проценты, прибыль от дивидендов, продажа активов, т.д.) можно сгруппировать под статьей «Иные поступления».
Как отражается помощь от военных?	Там, где военная помощь фиксируется в финансовых отчетах как гуманитарная помощь, она должна быть указана в таблице IFAF как таковая с указанием ее соответствующей ценности (как с неденежным вкладом). Донорские таблицы IFAF отражают военную помощь так же, как помощь для проектов, реализованных напрямую для пострадавшего населения.
Как оцениваются неденежные пожертвования?	Организации оценивают неденежные пожертвования, отраженные в таблицах IFAF, с использованием тех же правил оценки, что и при составлении финансовых отчетов.
Почему нельзя использовать данные IATI в качестве первичного источника для таблиц IFAF?	Используемые в таблицах IFAF данные отличаются от данных IATI, потому что они должны быть <i>ex-post</i> , окончательными и аудированными. Не относящиеся к IFAF данные, о публикации которых должна извещаться IATI, не аудируются систематически и могут быть обновлены при поступлении новых данных.

<u>Подготовка таблиц IFAF</u>	<u>Ответ INTOSAI GOV 9250</u>
Должны ли организации, дата закрытия финансового года которых отличается от 31.12, готовить таблицы IFAF к 31.12?	Да. Использование электронных таблиц IATI позволяет собирать данные ежеквартально. Как только все данные IFAF, относящиеся к соответствующему финансовому году (которые могут быть от двух финансовых периодов для соответствующей организации, если период не заканчивается вместе с календарным годом), проверены, можно создавать и публиковать таблицу IFAF.
Как записывать переводы помощи в иной валюте, чем доллары США?	Суммы в местной валюте вносятся в электронную таблицу IATI вместе с обменным курсом к доллару США. Таким образом можно обеспечить точные данные, а также сопоставимые данные.
Как можно провести сверку балансов с другими таблицами IFAF и что можно сделать, если они не совпадают?	Цифры можно проверить во время составления таблиц IFAF через IATI (если другие таблицы IFAF уже опубликованы) или проверкой прямо у организаций-партнеров. Расхождения могут быть указаны в подстрочном примечании к таблицам IFAF с объяснением или без него.
Не приведет ли указание накладных расходов отдельной строкой к дополнительной нагрузке для организаций, готовящих таблицы IFAF?	Накладные расходы, финансируемые из поступлений гуманитарной помощи указываются отдельной строкой в таблицах IFAF. Это должно делаться по тем же правилам, что и для финансовых отчетов, а так же той части, относящейся к управлению гуманитарной помощью, которая включена в таблицы IFAF. Если данная работа еще не выполнена для финансовых отчетов, то потребуется дополнительная работа. Однако накладные расходы должны отражаться отдельно в целях улучшения транспарентности.
Как следует относиться к перечислениям, сделанным одной организацией в конце года, а	Данная проблема может возникнуть с небольшим количеством перечислений. Разницу можно объяснить, если это требуется, в примечаниях к таблицам IFAF.
Какие бухгалтерские правила используются для составления таблицы IFAF?	К подготовке таблиц IFAF применяются те же национальные и международные правила, а также бухгалтерские и аудиторские стандарты, что и при составлении финансовых отчетов.
Что происходит, когда необходимые для составления таблиц IFAF данные отсутствуют в финансовых отчетах?	Таблицы IFAF отражают перевод гуманитарной помощи (поступления и перечисления), которые являются первичными данными, регистрируемыми организациями. Такая бухгалтерская отчетность должна быть во всех организациях.
Что делать, если описания помощи, используемые организациями, отличаются?	Несколько определений приводятся в INTOSAI GOV 9250. В отношении других определений организации могут руководствоваться стандартами и списками кодов IATI, которые определяют соответствующие правила кодирования при составлении таблиц IFAF.

<u>Аудит таблиц IFAF</u>	<u>Ответ INTOSAI GOV 9250</u>
Проведение внешнего аудита таблиц IFAF является обязательным или добровольным?	Каждая организация должна потребовать от своего внешнего аудитора провести проверку таблицы IFAF. Требование внешнего аудита таблицы IFAF является основным условием дополнительной ценности данных IFAF. Если данные IFAF не аудируются, то их нельзя считать частью структуры IFAF.

<u>Аудит таблиц IFAF</u>	<u>Ответ INTOSAI GOV 9250</u>
Проводить аудит таблиц IFAF могут только ВОА или фирмы внешнего	К любому квалифицированному внешнему аудитору можно обратиться с просьбой провести аудит таблицы IFAF.
Таблицы IFAF проходят аудит или анализируются?	Внешний аудитор должен провести аудит таблицы IFAF.
Внешний аудитор должен составить акт или заключение по таблице IFAF?	Внешний аудитор составляет акт по таблице IFAF. Применение слова акт позволяет более четко разграничить таблицу IFAF и финансовые отчеты организации.
Нужно публиковать акт внешнего аудитора о таблице IFAF?	Акт внешнего аудита о таблице IFAF должен публиковаться для IATI вместе с публикацией таблицы IFAF.
Какие формулировки должны использоваться в Акте о IFAF таблице?	«Внешний аудитор X удовлетворен точностью, полнотой и классификацией информацией в таблице IFAF организации Y» или негативная оценка одного или нескольких аспектов, или полностью негативная оценка таблицы IFAF.
Каковы последствия акта о таблице IFAF, если он не положителен?	Если акт о таблице IFAF содержит оговорки или является отрицательным, то в акте должны быть указаны причины.
Что произойдет, если акт внешнего аудитора о таблице IFAF отсутствует?	При отсутствии акта внешнего аудитора по таблице IFAF публикация такой таблицы невозможна, в результате чего в цепочке потоков гуманитарной помощи возникает пробел в плане прозрачности и подотчетности.
На чем основывается акт внешнего аудитора о таблице IFAF?	Внешний аудитор составляет акт о таблице IFAF на основе любой работы, которую считает необходимой. Внешний аудитор принимает решение о временных рамках, характере, а также применимой существенности. Внешний аудитор может решить использовать метод проверки, основанный на рисках, сославшись на ручательства и гарантии руководства, в том числе финансового директора и внутренних аудиторов.
Что если работа внешнего аудитора над финансовыми отчетами и таблицей IFAF частично совпадает?	Внешний аудитор может использовать результаты аудиторской работы, выполненной при проверке финансовых отчетов, для подтверждения акта о IFAF, например, при регистрации, классификации и оценке помощи в натуральном виде.
Какой уровень гарантии предоставляет внешний аудитор для таблицы IFAF?	Внешний аудитор указывает, что он удовлетворен точностью, полнотой и классификацией информации в таблице IFAF, позволяющих отдельным пользователям таблицы IFAF определять и отслеживать потоки помощи по отдельности и воссоздавать общую картину потоков помощи.

<u>Аудит таблиц IFAF</u>	<u>Ответ INTOSAI GOV 9250</u>
Нужно ли внешнему аудитору проводить сверку данных таблицы IFAF с соответствующими данными, отраженными в других таблицах IFAF?	Акт внешнего аудитора часто может не включать сверку данных таблицы IFAF и соответствующих данных, отраженных в других таблицах IFAF, поскольку они могут быть еще не опубликованы к этому времени. Однако любые явные расхождения в цифрах должны быть отражены в виде подстрочного примечания с объяснениями или без них.
<u>Концепция IFAF</u>	<u>Ответ INTOSAI GOV 9250</u>
Как можно достичь повсеместной реализации IFAF?	Доноры и другие отправители помощи (например, агентства Организации Объединенных Наций) должны поддерживать IFAF, сами создавать таблицы IFAF и сделать подготовку таблиц IFAF условием получения помощи.
Как можно сверить отчеты IFAF, у которых год заканчивается в разное время?	Все таблицы IFAF должны использовать 31 декабря в качестве завершения отчетного года. Квартальные данные можно отражать, используя шаблоны формирования проводок IATA. Публикация таблиц IFAF организациями, у которых год завершается не 31.12, произойдет безусловно с опозданием, из-за требования дождаться окончания аудита для обоих годов перед публикацией для IATA.
Заменяют ли таблицы IFAF отчетность о результативности и эффективности использования ресурсов?	Нет. Однако таблицы IFAF предоставляют лучший доступ к стандартизированной, аудированной информации, которая может способствовать лучшей отчетности об эффективности использования ресурсов и результативности.
Берутся ли данные для таблиц IFAF из счетов начислений?	Нет. Данные для приготовления таблиц IFAF получают из записей переводов денежных средств (поступления и перечисления), а также неденежной помощи. Такие же записи используются для подготовки финансовых отчетов.
Конфликтует ли требование соблюдать метод бухгалтерского учета (часто начисления) организации с требованием создавать таблицы IFAF на денежной основе?	Нет. Организации необходимо просто следовать тем же правилам, что и при составлении своих финансовых отчетов, при подготовке таблиц IFAF. Составление таблицы IFAF на денежной основе означает, что в ее основе лежат операции, которые действительно имели место в финансовом году, а не начисления.
Действительно ли таблицы IFAF ликвидируют необходимость донорам выделять гуманитарную помощь целевым назначением?	IFAF позволяет донорам отслеживать происходящие с помощью события. Это значит, что им не нужно направлять помощь целевым назначением. Это значит, что теоретически помощь может быть объединена в общий фонд. Однако многие доноры направляют помощь целевым назначением в политических целях.

<u>Концепция IFAF</u>	<u>Ответ INTOSAI GOV 9250</u>
Требуют ли таблицы IFAF создания совершенно нового набора правил?	Таблицы IFAF следует составлять в соответствии с обычными правилами, применяемыми организацией. Дополнительные правила (Стандарты и списки кодов IATI, INTOSAI GOV 9250) указывают, какие данные должны регистрироваться и как.
Какая разница между таблицами IFAF и IFAF?	IFAF является структурой, выстроенной из отдельных таблиц IFAF, созданных организациями. Таблицы IFAF могут быть соединены для получения общей картины потоков помощи -
Будет ли стоимость аудита расти из-за того, что аудит проводится не только для таблиц IFAF, но и для финансовых отчетов.	Ожидается, что объем дополнительной работы по аудиту таблиц IFAF будет минимальным, потому что большая часть работы уже выполнена при аудите финансовых отчетов организации. В долгосрочной перспективе можно ожидать глобальную экономию благодаря тому, что доноры получают лучший доступ к нужной им информации и скорее всего снизят требования к отчетности. Доступность информации более высокого качества также повышает эффективность работы внешних аудиторов, потому что аудиторские следы могут быть воссозданы с большей легкостью, а аудиторы смогут сотрудничать на основе лучшей информации.
Следует ли организациям создавать таблицы IFAF без финансовых отчетов?	Отраженные переводы гуманитарной помощи необходимо включать в таблицу IFAF, которая проходит аудит. Организации, от которых требуется подготовить финансовые отчеты, должны создать таблицы IFAF и организовать их аудит. Организация, которая не создает финансовые отчеты, должна предоставлять данные IFAF своим отправителям помощи для включения в их финансовые отчеты и проведения аудита.
Могут ли организации отложить выполнение требования внешнего аудита таблиц IFAF до реализации инициативы IFAF?	Нет. IFAF основана на информации, прошедшей аудит. Дополнительная ценность таблиц IFAF зависит от факта прохождения аудита данными.
Возникнет ли благодаря таблицам IFAF безупречный единый аудит?	IFAF обеспечивает универсальный доступ к информации лучшего качества о потоках помощи, что может помочь аудиторам рассмотреть возможность сотрудничества с другими. Единый аудит зависит от решения сложных проблем, относящихся к доступу и методологии. Их нельзя решить только за счет IFAF.
Какова процедура для организации, не имеющей веб-сайта?	Таблица IFAF может быть опубликована на внешнем веб-сайте, например, aidstream, http://www.aidstream.com/public/

Приложение 5: Модели таблиц IFAF

Следующие таблицы IFAF являются эталонными для использования организациями, создающими таблицы IFAF. Рисунки 1 - 3 для доноров (A), получателей первого уровня (R) и организаций-исполнителей (НПО). На рисунке 1 Донор А отчитывается о перечислении гуманитарной помощи в 2012 году Получателю R, НПО и напрямую проекту (P).

Рисунок 1. Таблица IFAF для Донора А

Донор А: Таблица IFAF	
<i>Финансовый год 2012</i>	
	<i>Доллары США</i>
Перечисления	
• Прямая экстренная помощь проекту Р (одеяла для жертв наводнения)	100
• Выделение средств получателю первого уровня (R)	100 (a)
• Выделение средств организации-исполнителю НПО	200 (b)
Общая перечисленная сумма в 2012 году	400

В своей таблице IFAF, показанной на рисунке 2, R отражает поступления по донорам, т.д. В случае с Донором В средства являются адресными (целевыми) для «акции V», о чем есть указание. Перечисления отражены как выделение средств для НПО и акций "V", "W" и "X".

Рисунок 2. Таблица IFAF для Получателя первого уровня R

Получатель первого уровня R: Таблица IFAF	
<i>Финансовый год 2012</i>	
	<i>Доллары США</i>
Поступления:	
• Частный капитал и собственные средства	100
• Донор А	100 (a)
• Донор В (целевые фонды для акции V - укрытие для жертв наводнения)	100
• Донор С	100
• Другое	2
Общая сумма поступлений в 2012 году	402
Перечисления	

• Экстренная помощь для акции V (укрытие для жертв наводнения)	100
• Экстренная помощь для акции W (одежда для жертв наводнения)	100
• Выделение средств для НПО (медперсонал и медикаменты)	50 (c)
• Продовольственная программа X	100
• Административные и накладные расходы	40
Общая перечисленная сумма в 2012 году	390
Превышение поступлений над перечислениями	12

НПО отражает поступления от A и R, а также свои перечисления по акциям «Y» и «Z», как показано на рисунке 3.

Рисунок 3. Таблица IFAF для организации-исполнителя НПО

Организация-исполнитель НПО: Таблица IFAF	
<i>Финансовый год 2012</i>	
	<i>Доллары США</i>
Поступления:	
• Частный капитал и собственные средства	10
• Средства от A	200 (b)
• Средства от R (медперсонал и медикаменты)	50 (c)
• Другое	2
Общая сумма поступлений в 2012 году	262
Перечисления	
• Экстренная поддержка акции Y - продовольствие, вода, убежища	100
• Программа Z - полевой госпиталь, медикаменты, медперсонал	50
• Иное (медперсонал и медикаменты от R)	50 (c)
• Административные и накладные расходы	20
Общая перечисленная сумма в 2012 году	220

Превышение поступлений над перечислениями	42
---	----

Информация в таблицах IFAF четко связывает организации в цепочку потоков помощи. Таблицы находятся в открытом доступе и любое заинтересованное лицо может их проверить, чтобы определить, откуда поступили средства и куда они будут направлены.

Приложение 6: Примеры таблиц IFAF и составления таблиц IFAF посредством IATI

Оба отправителя гуманитарной помощи (доноры и организации-посредники), а также получатели гуманитарной помощи провели тестирование IFAF. В приложении 6 приводятся примеры таблиц IFAF, составленных во время этапа тестирования. Некоторые из них также прошли аудит. Организации, участвующие в тестировании, считают, что составление таблиц IFAF из данных в своих финансовых системах не является затруднительным. На составление таблиц IFAF, приведенных в данном приложении, ушло от одного до пяти рабочих дней. Основные трудности заключались в следующем:

1. адаптирование ИТ-средств для извлечения поступлений и перечислений;
2. обеспечение единообразия при кодировании данных, а также
3. сверка цифр, указанных в таблицах IFAF, с соответствующими цифрами, раскрытыми другими организациями.

Следующие организации сотрудничали с ИНТОСАИ при составлении таблиц IFAF:

- Fundacionun Techopara Chile - см. пример 1
- Генеральный директорат по вопросам гуманитарной помощи и гражданской обороны Европейского союза (ЕЧНО) - см. пример 2
- Министерство иностранных дел Нидерландов - см. пример 2
- Центральный фонд ликвидации чрезвычайных ситуаций (CERF) Управления Организации Объединённых Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ ООН) - см. пример 3
- Программа развития Организации Объединённых Наций (ПРООН) - см. пример 3
- Международный комитет спасения (IRC) - см. пример 3
- Католическая организация по оказанию помощи для нормализации обстановки и развития (CORDAID) - см. пример 2

Благодаря проведению данных тестов организации смогли:

- проверить модели таблиц IFAF (см. приложение 5),
- выявить проблемы, возникающие во время реализации,
- продемонстрировать возможности объединения таблиц IFAF для создания структуры IFAF,
- определить расходы и преимущества предложения, а также
- обозначить области применения таблиц IFAF.

В трех примерах, которые приводятся, показаны отрывки из таблиц IFAF, составленных во время пилотного тестирования для данных по гуманитарной помощи за 2010 и 2011 финансовые годы. Они показывают связи между различными данными, предоставленными организациями в различных точках цепочки потоков гуманитарной помощи.

Пример 1: полная таблица IFAF для НПО

Techno - это НПО, которое занимается предоставлением экстренного жилья жертвам катастроф в Латинской Америке. Отдел Techno в Чили, Fundacion un Techopara Chile (Techo-Chile), ежегодно получает примерно 12 миллионов долларов США, в основном, в виде частных пожертвований. Techo-Chile разработал таблицу IFAF на 2011 год совместно с ВОА Чили. В таблице, приведенной в данном приложении, даны все переводы помощи от Techo-Chile в 2011 году (как финансовой, так и

нефинансовой). Как только Techo-Chile составила данную таблицу, IATI ввела данные в электронную таблицу IATI (это шаблон формирования проводок, который IATI предоставляет организациям на своем веб-сайте) и представила таблицу Techo-Chile в том виде, который бы у нее был после оповещения IATI о ее публикации. Это показано на страницах 36-37 приложения 6.

Комментарии Techo:

В настоящее время мы вынуждены составлять 68 различных финансовых и управленческих отчетов, чтобы выполнить требования наших основных отправителей помощи. Унифицированный формат отчетности отсутствует, не говоря уже о формате, реализующем принцип транспарентности и консолидирующем информацию о поступлениях и расходах, получаемых организациями. Мы заинтересованы в инициативе IFAF, потому что создание одной таблицы IFAF, в отличие от нескольких финансовых отчетов для различных доноров, позволит нам сэкономить время, которое мы могли бы потратить на оказание помощи жертвам катастроф.

Пример 2: отрывки из таблиц IFAF для донора, головной организации НПО и НПО, которые выступают как организации-посредники

На схеме на странице 40 показаны отрывки из трех таблиц IFAF, составленных Министерством иностранных дел Нидерландов, SHO, голландской головной организацией для НПО, и Cordaid - неправительственной организацией, занимающейся оказанием гуманитарной помощи, а также перечислением дальше помощи другим организациям, задействованным в оказании гуманитарной помощи. Схема увязывает вместе перечисления Министерства иностранных дел SHO (15 552 000 долларов США), отраженных в отрывках из таблиц IFAF от Министерства иностранных дел и SHO. Три перечисленные суммы от SHO впоследствии были отражены как поступления в отрывке из таблицы IFAF, составленной Cordaid. Одно поступление (28 800 403 долларов США) не было адресным (целевым), а два поступления были адресованы другой организации-исполнителю, Care (1 528 190 долларов США) и HfNHaiti (1 337 472 долларов США). Адресная помощь для Care отражена как перечисление в таблице IFAF от Cordaid. Сумма адресной помощи для HfH не была выплачена в 2010 году. Отрывки из таблиц IFAF этих трех организаций, задействованных в цепочке гуманитарной помощи (Министерство иностранных дел, SHO и Cordaid) связаны вместе на схеме в примере 2. Они составляют часть общей структуры IFAF для данного потока помощи, которая может быть построена, установлением связей между таблицами IFAF организаций. Чтобы продемонстрировать, как это может затем быть отражено в IATI, данный пример был включен в электронную таблицу IATI, как это показано на страницах 41-43 настоящего приложения.

Комментарии голландского министерства:

Министерство иностранных дел Нидерландов - если все участники, вовлеченные в цепочку оказания помощи предоставят единообразную информацию, как это предусмотрено в таблицах IFAF, то будет применен принцип Единого аудита по единой информации (SISA). Это значит, что единое подтверждение одним аудитором в цепочке будет использовано другими аудиторами, что позволит минимизировать стоимость аудита и соответственно учета.

Пример 3: выборки из таблиц IFAF для донора, многосторонних агентств и НПО

Таблицы IFAF были составлены отправителями помощи (DG ECHO UN OCHA) организациями, получающими гуманитарную помощь ((UNDP, IRC, CORDAID и UNDP HaitiOffice). В примере 3 на странице 44 приведены выборки из этих таблиц IFAF, относящиеся к гуманитарной помощи для Гаити (2010), и связи между ними. Данный тест продемонстрировал одно из потенциальных преимуществ таблиц IFAF, ясно показав, где организации отразили различные цифры для сумм от поступающей гуманитарной помощи и перечислений, которые должны были быть одинаковыми:

- перечисление, сделанное ЕСНО организации Cordaid, равно 782 784 долларам США, а соответствующая полученная сумма в Cordaid равна 975 370 долларам США, в то же время текущее перечисление от Cordaid на медицинскую помощь равно 542 086 долларам США;
- перечисление от ЕСНО организации IRC-UK отражено ЕСНО как 1 013 117 долларов США, а соответствующее поступление в IRD-UK - как 1 221 453 доллара США;

Разногласия также возможны между перечислениями, записанными на донорском уровне, и полученными организацией дальше по цепочке через организацию-посредника. Может существовать несколько причин, по которым организация-посредник не перевела полную сумму в данный конкретный год. См. в примере 3 перечисление от ЕСНО организации ПРООН, который ЕСНО отразила как 1 037 267 долларов США, а соответствующее поступление в отделение ПРООН на Гаити записано как 1 016 976 долларов США.

Соответствующие организации могут использовать упражнения по составлению таблицы IFAF для прояснения данных разногласий. Таблицы и упражнение по связыванию их в одну структуру можно также использовать аудиторам и другим пользователям таблиц IFAF для определения рисков с перечислениями и поступлениями в том виде, в каком они отражены соответствующими организациями.

Комментарии DG ЕСНО и ПРООН:

DG ЕСНО - если публикация таблиц IFAF станет стандартным инструментом финансовой отчетности, который будет также принят его внешним аудитором, то сама Комиссия могла бы сократить значительно требования к финансовой отчетности, которые она в настоящее время предъявляет своим более чем 200 партнерам-НПО.

ПРООН - широкое использование IFAF может привести к значительному сокращению количества запросов многочисленных отчетов от доноров и финансовых анализов от сторонних организаций.

Пример 1: Таблица IFAF для Fundacion un Techo para Chile

В этом отношении следует помнить, что данная НПО действует в качестве исполнителя, а также посредника, последнее относится к случаям, когда она переводит ресурсы другим НПО, связанным с другими латиноамериканскими фондами.

Вставлена краткая информация о причине создания Techo.

Оцененное сальдо было определено по наличным фондам, принадлежащим этой НПО, которые, в основном, относятся к строительству жилья в чрезвычайных ситуациях; на дату оценки они составили 0 долларов США.

Доходы, рассматриваемые в данном разделе, связаны с тем, что:
1) Доход создается не НПО;
2) Они не являются пожертвованиями на особые цели; и
3) Доходы выше 20 000 долларов США. В этой связи НПО сначала сделала сводную ведомость всех своих доходов, которые показаны на счетах за период, и соответствуют фактическим или реальным доходам из месячных отчетов. Позже доходы компании были подробно расписаны согласно трем перечисленным выше критериям.

На этом этапе все доходы, которые не отвечали вышеперечисленным условиям, объединяются

Именно здесь показаны суммарные выплаты, произведенные НПО в 2011 г., которые подразделяются на: Платежи за счет пожертвований на конкретные проекты; Переводы другим НПО; Платежи на общие проекты; и Платежи по административным и общим расходам.

Соответствует платежам, сделанным в течение 2011 г. в отношении пожертвований на конкретные проекты. Бюджеты составлены в 2011 г. или ранее. Таким способом на данном этапе рассматриваются все платежи, произведенные по пожертвованиям на конкретные проекты. Счета ведут центры учета расходов, т.е. каждый регион страны является центром учета расходов. Была составлена таблица для каждого центра учета расходов с разбивкой пересчитанных сумм по конкретным проектам и подробным отражением таких сумм в данном разделе.

Все платежи по разнообразным проектам, по которым не было пожертвований на конкретные проекты и которые осуществляются в каждой провинции или регионе, в котором расположен Фонд. С учетом этого, платеж, привязанный к центрам учета расходов каждого региона или к центральному уровню и сделанный по пересчитанным проектам в регионе или провинции, вычитается. Это согласуется с платежами по конкретным проектам.

Относится к разнице между общим доходом за период с вычетом общей суммы платежей, произведенных в данный период.

Таблица IFAF: Un Techo Para Chile

TECHO - это организация, которая работает по всей Латинской Америке и в странах Карибского бассейна. Она стремится к преодолению нищеты, в которой живут тысячи людей во временных поселениях, посредством совместных усилий их жителей и волонтеров. Ее основными целями являются:
(1) Содействие развитию сообщества
(2) Поощрение социального действия и самосознания
(3) Политическая независимость
В настоящее время в Чили TECHO работает во временных поселениях, районах и кварталах. Стержнем ее деятельности являются совместные усилия жителей и молодых волонтеров. Кроме того, она мотивирует постоянную работу из сообщества, при этом организация сообщества становится вещественной осью вмешательства.
Работа с сообществом ведется по следующим главным направлениям: Образование, Работа и Жилье.

Таблица охватывает период: с 1 января 2011 г. по 31 декабря 2011 г.

Исходное сальдо прошлого года		\$
a) В денежном выражении		\$ 229 811 340
b) В натуральном выражении		SO
Итого исходное сальдо прошлого года		\$ 229 811 340

ОБЩАЯ СУММА ДОХОДА ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 2011 г.

		6 605 473 746,00
--	--	-------------------------

Пожертвования частных компаний свыше 20 000 долларов США

		\$ 501 150 000
Banco Santander	\$ 245 000 000	
Sodimac S. A	\$ 71 500 000	
Университет Педро де Вальдивия	\$ 75 000 000	
ENAE S. A	\$ 10 600 000	
Telefonica Chile S. A	\$ 12 500 000	
Compania General de Electricidad S. A	\$ 60 650 000	
Sociedad Benefica La Rioja	\$ 25 900 000	

Пожертвования на конкретные цели

		\$ 3 897 607 755
Солидарность и социальные инвестиции, Проект: «Предпринимательский центр»	\$ 27 060 000	
Солидарность и социальные инвестиции, Проект: Область О'Хиггинс	\$ 50 000 000	
Межамериканский банк развития, Проект: «Региональное соглашение»	\$ 70 283 782	
Межамериканский банк развития, Проект: «Соглашение Гаити»	\$ 253 895 478	
НПО Hogar de Cristo, Корпорация лидеров, Проект	\$ 21 000 000	
НПО Compania de Jesus, ETAS Волонтерский проект	\$ 15 000 000	
Компания Minera Nevada, Проект: Область Атакама	\$ 1 394 112 459	
SQM Nitratos S. A, Проект: Область О'Хиггинс	\$ 230 819 472	
SQM Salar S. A, Проект: Область О'Хиггинс	\$ 221 674 700	
Добывающая компания Donalnes de Collahuasi, Проект: Провинция Икике	\$ 492 908 640	
Celulosa Arauco y Constitucion S. A, Провинция Арауко, Проект	\$ 21 800 000	
AngloAmerican PLC, Столичная область, Проект	\$ 412 015 295	
Minera Los Pelambres, Область Кокимбо, Проект	\$ 277 161 865	
1 DAKAR, Латиноамериканское отделение	\$ 94 137 635	
ENEL Green Power, Центральное латиноамериканское отделение	\$ 13 450 052	
1 Банк Америки, Латиноамериканское центральное отделение	\$ 288 111 577	
Ordering Institution - Название и адрес: Digital, Центральное латиноамериканское отделение	\$ 14 176 800	

Пожертвования ниже 20 000 долларов США

		\$ 1 789 306 677
--	--	-------------------------

Собственные доходы, из технических субсидий и субсидий социальной помощи

		\$ 417 409 314
--	--	-----------------------

ОБЩИЙ ИТОГ ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 2011 г.

		(6 552 997 494)
--	--	------------------------

Платежи за счет пожертвований на конкретные проекты

		(2 288 450 035)
Compania Minera Nevada, Проект: Область Атакама	(241 242 114)	
Sociedad Quilmea y Minera de Chile, Проект: Область О'Хиггинс	(109 555 895)	
Компания Minera Donalnes de Collahuasi SCM, Проект: Провинция Икике	(196 127 310)	
Celulosa Arauco y Constitucion S. A, Провинция Арауко, Проект	(193 674 007)	
AngloAmerican PLC, Столичная область, Проект	(485 575 864)	
Minera Los Pelambres, Область Кокимбо, Проект	(303 772 918)	
Межамериканский банк развития, Проект: Convenio Haiti	(253 395 478)	
Межамериканский банк развития, Проект: Convenio Regional	(70 283 782)	
NGO Hogar de Cristo, Проект Corporacion Dirigentes	(156 812 984)	
Reconstruccion Terremoto, год 2010	(174 311 534)	
Солидарность и социальные инвестиции, Проект: Centro de Emprendimiento	(1 510 232)	
НПО Compania de Jesus, ETAS Волонтерский проект	(88 011 117)	
Солидарность и социальные инвестиции, Проект: Область О'Хиггинс	0	
Digital, Латиноамериканский центральный офис, Проект	(14 176 800)	

Переводы для Techo Latinoamerica

		(1 196 966 862)
Аргентина	(31 771 905)	
Боливия	(63 181 236)	
Колумбия	(36 433 195)	
Коста-Рика	(61 270 805)	
Эль Сальвадор	(102 648 384)	
Гаити	(184 906 108)	
Гаити	(254 301 048)	
Гондурас	(3 899 927)	
Мексика	(178 982 968)	
Никарагуа	(47 682 123)	
Панама	(3 510 075)	
Парагвай	(59 105 072)	
Перу	(114 494 831)	
Доминиканская Республика	(29 716 161)	
Уругвай	(25 063 024)	

Платежи на общие проекты

		(2 312 967 388)
--	--	------------------------

Центральное управление по вопросам постоянного жилья

		(43 663 791)
--	--	--------------

Центральное управление по социальным возможностям

		(178 864 681)
--	--	---------------

Центральное управление TECHO LATAM

		(348 941 588)
--	--	---------------

Расходы по пересекающимся проектам в области Арика-и-Паринакота

		(28 797 716)
--	--	--------------

Расходы по пересекающимся проектам в области Антофагаста

		(266 421 244)
--	--	---------------

Расходы по пересекающимся проектам в провинции Вальпараисо

		(281 514 094)
--	--	---------------

Расходы по пересекающимся проектам в Столичной области

		(485 575 864)
--	--	---------------

Расходы по пересекающимся проектам в провинции Вальпараисо

		(461 926 056)
--	--	---------------

Расходы по пересекающимся проектам в провинции Араукария

		(51 765 084)
--	--	--------------

Расходы по пересекающимся проектам в провинции Лос-Риос

		(82 501 475)
--	--	--------------

Расходы по пересекающимся проектам в провинции Лос-Лагос

		(82 995 794)
--	--	--------------

Платежи по административным и общим расходам

		(754 613 210)
--	--	---------------

Дефицит доходов по сравнению с выплатами

		52 476 252,00
--	--	----------------------

Окончательное сальдо за период

		\$ 282 287 592
--	--	-----------------------

На этом этапе важно отметить, что, поскольку работа проводится на основе наличных расчетов, следует учитывать, что суммы, которые должны быть взяты в банках, соответствуют месячным отчетам банков или подтверждением, а не акционерному капиталу, поэтому во многих случаях сальдо рассматриваемых счетов содержит выданные и неплаченные чеки, помимо других статей, которые не являются потоком вложений и не должны учитываться при заполнении Таблицы IFAF.

Сальдо является суммой всех доходов за период 2011 г., полученных Fundacion Un Techo Para Chile, которые могут быть работы из пожертвования частных фирм, превышающие 20 000 долларов США; пожертвования на конкретные цели; собственный доход Fundacion, и пожертвования на сумму менее 20 000 долларов США.

Сюда включаются доходы от пожертвований, сделанных частными компаниями и правительственными учреждениями, для которых в соглашениях о реализации предусмотрено конкретное назначение. Поэтому такие расходы должны осуществляться на согласованную цель, с учетом географических особенностей Чили, они состоят преимущественно из пожертвований, направляемых компаниями в конкретные регионы или провинции (обычно пожертвования доставляются в места, где находится компания).

Применяется к доходу, созданному самой организацией, с разбивкой в данном разделе. Таким образом, как было отмечено выше, одним из краеугольных камней данной НПО является жилищное строительство, и, тем самым, пытаясь поддерживать людей, она ставит Ассоциацией по управлению социальным жильем (ECIS), миссией которой является, по согласованию с Министерством жилищного строительства, консультирование семей по всем необходимым аспектам (техническим и социальным), которые позволяют им получить жилищные льготы. Именно по этой причине весь их доход из этого источника рассматривается и выдается по соглашению и четко отражается в счетах в рамках концепции (включая расчеты).

саш.

Эти платежи переводятся другим НПО, связанным с Fundacion Un Techo para Chile и созданным в других странах Латинской Америки, в рамках той же концепции. Это может происходить по следующим причинам:
1) На центральном уровне НПО Fundacion un Techo para Chile получает пожертвование с указанием того, что часть его переводится в НПО Fundacion un Techo para Chile из другой страны, и
2) Такую НПО переводятся собственные средства с центрального уровня.

В этом отношении следует отметить, что в таком случае НПО, получающее ресурсы, выполняет роль посредника, отвечая за перевод таких фондов. В этом случае переводы контролируются посредством банковских счетов связанных компаний, и информация о суммах была взята с таких счетов.

В данный раздел включались все административные и общие расходы, которые НПО несет по каждому из своих офисов по всей стране.

Это относится к окончательному текущему сальдо, которое остается на конец периода, т.е. по следующему уравнению:
(*) Исходное сальдо (+) Доход за период (-) Платежи за период = Окончательное сальдо.
Это подтверждается фактическим окончательным сальдо наличности, которое может состоять из сальдо текущих счетов.

Пример 1: Маска ввода IATI для Таблицы IFAF по Fundacion un Techo para Chile

Данные заголовка (предоставляются один раз в год или квартал)						Тип транзакции		Стороны			Подробности транзакции			Номер проекта		Предполагаемый получатель			
Организация, представляющая отчетность		Период	Обменный курс			Тип транзакции	Вид помощи	Справочный номер жертвователя	Название/имя жертвователя	Справочный номер получателя	Имя получателя	Стоимость (доллары США)	Описание	Примечания	№	Описание	Код раздела	Справочный номер	Имя получателя
Справочный номер	Имя	Отчетный год	Первоначальная валюта	Курс	Дата зачисления	Поступление	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	229 811 340	Входящий остаток						
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Banco Santander	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	245 000 000							
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Sodimac S.A.	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	71 500 000							
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Университет Педро де Вальдивия	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	75 000 000							
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		ENAE S.A.	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	10 600 000							
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Telefónica Chile S.A.	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	12 500 000							
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Compañía General de Electricidad S.A.	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	60 650 000							
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		SociedadBeneficialaRiojaW:\УниверсЛинго\Заказы\Входящие\501-600\551-560\551	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	25 900 000							
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Солидарность и социальные инвестиции	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	27 060 000			ТЕС НО -14	«Предпринимательский центр»			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Солидарность и социальные инвестиции	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	50 000 000			ТЕС НО -15	Область О'Хиггинс			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства	DAC-909	Межамериканский банк развития	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	70 283 782			ТЕС НО -16	«Региональное соглашение»			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства	DAC-909	Межамериканский банк развития	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	253 895 478							
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства	CL-SII-81496800	НПО Hogar de Cristo,	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	21 000 000			ТЕС НО -1	Корпорация лидеров, Проект			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		НПО Compañía de Jesús	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	15 000 000			ТЕС НО -2	ETAS Волонтерский проект			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Компания Minera Nevada	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	1394112 459			ТЕС НО -3	Область Атакама			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		SQM Nitratos S.A.	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	230 819 472			ТЕС НО -4	Область О'Хиггинс			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		SQM Salar S.A.	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	221 674 700			ТЕС НО -5	Область О'Хиггинс			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Добывающая компания Donalnes de Collahuasi	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	492 908 640			ТЕС НО -6	Провинция Икике			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Celulosa Arauco y Constitucion S.A.	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	21 800 000			ТЕС НО -7	Провинция Арауко Проект			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		AngloAmerican PLC	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	412 015 295			ТЕС НО -8	Столичная область, Проект			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Minera Los Pelambres	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	277 161 865			ТЕС НО -9	Область Кокимбо, Проект			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		DAKAR	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	94 137 635			ТЕС НО -10	Латиноамериканское отделение			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		ENEL Green Power	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	13 450 052			ТЕС НО -11	Центральное латиноамериканское отделение			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Банк Америки	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	288 111 577			ТЕС НО -12	Латиноамериканское центральное отделение			
CL-SII-65533130	Тесхо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства		Digicel	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	14 176 800			ТЕС НО -13	Центральное латиноамериканское отделение			

Данные заголовка (предоставляются один раз в год или квартал)						Тип транзакции		Стороны				Подробности транзакции			Номер проекта		Предполагаемый получатель		
Организация, представляющая отчетность	Период	2011	Обменный курс			Тип транзакции	Вид помощи	Справочный номер жертвователя	Название/имя жертвователя	Справочный номер получателя	Имя получателя	Стоимость (доллары США)	Описание	Примечания	№	Описание	Код раздела	Справочный номер	Имя получателя
			Доллары США	1	2011-12-31														
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства			CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	1789306677	Пожертвования ниже 20 000 долларов США						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Поступление	Денежные средства			CL-SII-65533131	Fundacion un Techo para Chile	417409314	Собственные доходы, из технических субсидий и субсидий социальной помощи						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			241242113		TEC HO -3	Область Атакама				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			109555894	от Sociedad Quimica y Minera de Chile		Область О'Хиггинс				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			196127309		TEC HO -6	Провинция Иикике				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			193674007		TEC HO -7	Провинция Арауко Проект				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			485575864		TEC HO -8	Столичная область, Проект				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			303772917		TEC HO -9	Область Кокимбо, Проект				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			253395478	от Межамериканского банка развития						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			70283782		TEC HO -16	Convenio Regional				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			156812984		TEC HO -1	Проект Corporación Dirigentes				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			174311534			Reconstruccion Terremoto, год 2010				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			1510232		TEC HO -14	Centro de Emprendimiento				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			88011117		TEC HO -2	ETAS Волонтерский проект				
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			0		TEC HO -15	Область О'Хиггинс				
Данные заголовка (предоставляются один раз в год или квартал)						Тип транзакции		Стороны				Подробности транзакции			Номер проекта		Предполагаемый получатель		
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Аргентина	31771905							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Боливия	63181236							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Колумбия	36433195							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Коста-Рика	61270805							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Эквадор	102648384							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Эль-Сальвадор	184906108							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Гаити	254301048							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Гондурас	3899927							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Мексика	178982968							

Данные заголовка (предоставляются один раз в год или квартал)						Тип транзакции		Стороны				Подробности транзакции			Номер проекта		Предполагаемый получатель		
Организация, представляющая отчетность	Период	Обменный курс			Тип транзакции	Вид помощи	Справочный номер жертвователя	Название/имя жертвователя	Справочный номер получателя	Имя получателя	Стоимость (доллары США)	Описание	Примечания	№	Описание	Код раздела	Справочный номер	Имя получателя	
		Доллары США	1	2011-12-31															
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Никарагуа	47 682 123							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Панама	3 510 075							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Парагвай	59 105 072							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Перу	114 494 831							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Доминиканская Республика	29 716 161							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile		ТЕСНО - Уругвай	25 063 024							
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			43 663 792	Центральное управление по вопросам постоянного жилья						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			178 864 681	Центральное управление по социальным возможностям						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			348 941 589	Центральное управление ТЕСНО LATAM						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			28 797 716	Расходы по пересекающимся проектам в области Арика-и-Паринакота						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			266 421 245	Расходы по пересекающимся проектам в области Антофагаста						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			281 514 094	Расходы по пересекающимся проектам в провинции Вальпараисо						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			485 575 865	Расходы по пересекающимся проектам в Столичной области						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			461 926 057	Расходы по пересекающимся проектам в провинции Вальпараисо						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			51 765 085	Расходы по пересекающимся проектам в провинции Араукания						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			82 501 476	Расходы по пересекающимся проектам в провинции Лос-Риос						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			82 995 794	Расходы по пересекающимся проектам в провинции Лос-Лagos						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Расходы	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile			754 613 210	Платежи по административным и общим расходам						
CL-SII-65533130	Техо	2011	Доллары США	1	2011-12-31	Выплаты	Денежные средства	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	CL-SII-65533130	Fundacion un Techo para Chile	282 287 592	Переходящий остаток						

Пример 2: Выписка из таблицы IFAF, подготовленной Министерством иностранных дел Нидерландов и его партнерами

Министерство иностранных дел Нидерландов	дел
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г.	
выплаты гуманитарной помощи в 2010 г.:	Доллары США***
общие взносы	abcd
Гаити>через SHO	15 552 000
Гаити>через Верховного комиссара ООН по делам беженцев	x
Шри Ланка>через ПРООН	y
Судан> МДКК и КП	z
прочее	zz

SHO (зонтичные организации для НПО в Нидерландах)		
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г.		
поступления в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
итого доход	108 213 250	
>BuZA (итого 41 724 126)		15 552 000
>Dutch Public-giro 555		92 041 212
> прочее (проценты, резервы и т.д.)		620 038
платежи в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
итого платежи	106 300 819	
>Cordaid		28 800 403
>Carevia Cordaid		1 528 190
>Habitat for Humanity via Cordaid		1 337 472
>NRK		21 372 574
>Oxfam Novib		14 246 191
>Юнисеф NL		12 776 685
>Icco		12 806 451
> SCF		2 870 053
>Terre des Hommes		3 184 926
>World Vision		1 622 718
>Tear		1 612 564
> прочие участники		4 142 593
целевой резерв Гаити	1 912 430	

Cordaid (НПО, реализующая проект)		
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г.		
поступления в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
Гаити итого от SHO	31 666 065	
Гаити SHO нецелевая помощь		28 800 403
получено от SHO для Care Haiti		1 528 190
получено от SHO для HfHNaiti		1 337 472
прочие средства для Гаити		x
платежи в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
итого Гаити	31 666 065	
Программа Гаити по строительству укрытий		6 774 254
Программа Гаити по оказанию экстренной медицинской помощи		4 689 257
Программа Гаити по охране психического здоровья		584 886
Гаити - прочие программы		1 258 058
переведено Care для Гаити		1 455 035
переведено HfN для Гаити		-
Накладные и административные расходы Cordaid *		1 100 396
		0
целевой резерв Гаити **		15 804 178

* Накладные расходы, основанные на фактических затратах и часах работы для программы по Гаити в 2010 г.

** Пожертвования, обещанные SHO, за вычетом пожертвований, обещанных третьим лицам

*** Примененный обменный курс: €1 = US\$ 1,296 (на 31 октября 2012 г.)

Пример 2: выписка из Стандарта IATI Таблицам IFAF, содержащая определения и форматы заполнения маски ввода

Раздел	Статья	Определение	Требование	Формат	
Данные заголовка (предоставляются один раз в год или квартал)	Организация, представляющая отчетность	Идентификационное обозначение	Уникальное идентификационное обозначение, которое организация использует при публикации для IATI	Обязательное	Действительное, действующее по всему миру идентификационное обозначение, составленное по методике IATI
		Имя	Название организации, представляющей отчетность	Обязательное	Текст
	Период	Отчетный год	Год, за который предоставляется отчетность	Обязательное	Календарный год. ГГГГ
		Отчетный квартал	Квартал, за который предоставляется отчетность	По выбору	Целое число 1 - 4
	Обменный курс	Первоначальная валюта	Первоначальная валюта, в которой организация, предоставляющая отчет, подготовила данные для аудита	Обязательное	ISO 4217 код валюты
		Курс	Обменный курс, использованный для конвертации первоначальной валюты в доллары США	Обязательное	Десятичный
Дата валютирования		Дата, на которую действовал обменный курс	Обязательное	Дата гггг-мм-дд	
Данные по объему операций (повторяются для каждой транзакции/стоимости, по которой подается отчет)	Тип транзакции	Тип транзакции	Тип транзакции, по которой подается отчет: Поступление, Выплата, Расход, Сальдо	Обязательное	Список кодов IATI
		Вид помощи	Произведена ли транзакция, по которой подается отчет, в Денежных средствах или в Натуральном выражении	Обязательное	Список кодов IATI
	Целевое назначение (Если средства были предназначены для конкретных целей)	Код страны/региона назначения	Код для конкретной страны или региона, для которого предназначена транзакция	По выбору	Код страны ISO или ОЭСР/Код региона ООН
		Название страны/региона назначения	Название конкретной страны или региона, для которого предназначена транзакция	По выбору	Текст
		Код сектора назначения	Код для конкретного сектора, для которого предназначена транзакция	По выбору	Код сектора FTS Управления по координации гуманитарных вопросов
		Описание сектора назначения	Описание конкретного сектора, для которого предназначена транзакция	По выбору	Текст
		Номер целевого проекта	Уникальное идентификационное обозначение конкретного проекта, для которого предназначена транзакция	По выбору	Действительное, действующее по всему миру идентификационное обозначение, составленное по методике IATI
	Описание целевого проекта	Название или описание конкретного проекта, для которого предназначена транзакция	По выбору	Текст	
	Стороны	Справочный номер жертвователя	Уникальное организационное обозначение организации, предоставляющей помощь	По выбору	Действительное, действующее по всему миру идентификационное обозначение, составленное по методике IATI
		Название/имя жертвователя	Название организации, предоставляющей помощь	Обязательное	Текст
		Справочный номер получателя	Уникальное организационное обозначение организации, получающей помощь	По выбору	Действительное, действующее по всему миру идентификационное обозначение, составленное по методике IATI
		Имя получателя	Название организации, получающей помощь	Обязательное	Текст
	Предполагаемый получатель (Если средства переводятся Получателю в пользу другой организации)	Справочный номер предполагаемого получателя	Уникальное организационное обозначение организации, являющейся предполагаемым получателем помощи	По выбору	Действительное, действующее по всему миру идентификационное обозначение, составленное по методике IATI
		Название Предполагаемого получателя	Название организации, являющейся предполагаемым получателем помощи	По выбору	Текст
Подробности транзакции	Стоимость (доллары США)	Стоимость транзакции в долларах США	Обязательное	Десятичный	
	Описание	Краткое описание с подведением итогов транзакции	По выбору	Текст	
	Примечания	Любые примечания, разъясняющие происхождение данной сделки или другие вопросы.	По выбору	Текст	

Пример 2. Таблица IFAF в маске ввода IATI

Данные заголовка (предоставляются один раз в год или квартал)							Данные по объему операций (повторяются для каждой транзакции/стоимости, по которой подается отчет)																
Организация, подающая отчет		Период		Обменный курс			Тип транзакции		Целевое назначение						Стороны				Предлагаемый получатель			Подробности транзакции	
Справочный номер	Название	Отчетный год	Отчетный квартал	Первоначальная валюта	Ставка	Дата валютирования	Тип транзакции	Вид помощи	Код страны / региона	Название страны / региона	Код сектора	Описание сектора	№ проекта	Описание проекта	Справочный номер проекта	Название жертвователя	Справочный номер получателя	Имя получателя	Справочный номер получателя	Имя получателя помощи	Стоимость (базисы США)	Описание	Примечания
DAC-7-1	MinBuZa	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити								SHO			15552000	Гаити > через SHO	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Поступление	Денежные средства	HT	Гаити					DAC-7-1	MinBuZa	NL-KVK-0000000	SHO			15552000	>BuZa 41 724 126)	(итого
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Поступление	Денежные средства	HT	Гаити								SHO			92041212	DutchPublic- giro 555	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Поступление	Денежные средства	HT	Гаити								SHO			620038	> прочие (проценты, резервы и т.д.)	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO	NL-KVK-41160054	Cordaid				28800403	>Cordaid	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO	NL-KVK-41160054	Cordaid		Care		1528190	>Care через Cordaid	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO	NL-KVK-41160054	Cordaid		ННН		1337472	>ННН через Cordaid	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		NRK				21372574	>NRK	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		Oxfam				14246191	>Oxfam	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		>Юнисеф NL				12776685	>Юнисеф NL	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		Icco				12806451	>Icco	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		SCF				2870053	> SCF	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		Terre des Hommes				3184926	>Terre des Hommes	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		Мир				1622718	>World Vision	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		Tear				1612564	>Tear	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Выплата	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO		???				4142593	Прочее	
NL-KVK-0000000	SHO	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Сальдо	Денежные средства	HT	Гаити							NL-KVK-0000000	SHO			1912430	целевой	
NL-KVK-41160054	Cord aid	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Поступление	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO	NL-KVK-41160054	Cordaid				28800403	Гаити целевой SHO не	
NL-KVK-41160054	Cord aid	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Поступление	Денежные средства	HT	Гаити				NL-KVK-0000000	SHO	NL-KVK-41160054	Cordaid		Care		1528190	получено от SHO для Care	
NL-KVK-41160054	Cord aid	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Поступление	Денежные средства	HT	Гаити						NL-KVK-41160054	Cordaid		ННН		1337472	получено от SHO для ННН	
NL-KVK-41160054	Cord	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Расходы	Денежные средства	HT	Гаити		Жилищное строительство				NL-KVK-41160054	Cordaid				6774254	программа Гаити по строительству укрытий	
NL-KVK-41160054	Cord	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Расходы	Денежные средства	HT	Гаити		Здравоохранение				NL-KVK-41160054	Cordaid				4689257	Гаити	
NL-KVK-41160054	Cordaid	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Расходы	Денежные средства	HT	Гаити		Здравоохранение				NL-KVK-41160054	Cordaid				1258058	Программа Гаити по охране психического здоровья	
NL-KVK-41160054	Cordaid	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Расходы	Денежные средства	HT	Гаити						NL-KVK-41160054	Care				1455035	получено от Min FA	
NL-KVK-41160054	Cordaid	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Расходы	Денежные средства	HT	Гаити						NL-KVK-41160054	Cordaid				1100396	Накладные и административные расходы	и Накладные расходы на основании
NL-KVK-41160054	Cordaid	2010		Евро	1,296	2010-12-31	Расходы	Денежные средства	HT	Гаити						NL-KVK-41160054	Cordaid				15804178	целевой резерв Гаити	Обещанные пожертвования

Пример 2: Преобразование XML-данных

Это является примером преобразования XML-данных для перевода данных IFAF в машиночитаемый формат с использованием шаблона записи IATI. Этот пример является вводом для первой строки таблицы на предыдущей странице. Пользователи таблиц IFAF не увидят этих подробностей, они представлены здесь только для иллюстративных целей.

```
<iati-organisation>
<reporting-orgref="DAC-7-1">NetherlandsMinBuZa</reporting-org>
<ifafyear="2010" quarter="">
<currencyorig="EUR" reporting="USD" rate="1.296" value-date="2010-12-31"/><transactiontransaction-type="Disbursement" aid-type="Cash"><recipient-
countrycode="HT">Haiti</recipient-country>
<sectorcode=""/>
<activityref=""/>
<providerref="DAC-7-1">NetherlandsMinBuZa</provider>
<receiverref="NL-KVK-0000000">SHO</receiver>
<intended-recipientref=""/>
<value>1552000</value>
<description>haitivia SHO</description>
<note/>
</transaction>
</ifaf>
</iati-organisation>
```

Пример 3: Таблицы IFAF, относящиеся к гуманитарной помощи для Гаити (2010 г.) - от Генерального директората Управления гуманитарными проектами Европейского Союза (DG ECHO) и Управления по координации гуманитарных вопросов ООН

ДОНОР

DG ECHO:			
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г.			
выплаты гуманитарной помощи в 2010 г.:			Долл. США
страна-получатель	партнер	вид помощи	пла
Гаити общие платежи все партнеры			102
Гаити	Cordaid	здравоохранение/медицина	782
Гаити	IRC-UK	восстановление	1 013
Гаити	Управление по координации гуманитарных вопросов	координация	983
Гаити	ПРООН	координация	1 037
прочие			

ДОНОР/ПОСРЕДНИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

Управление по координации гуманитарных вопросов ООН	
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г.	
поступления в 2010 г.	Доллары США(*)
Государства-члены	424 314 711
Частные доноры+прочие	4 371 823
Итого поступления	428 686 534
выплаты гуманитарной помощи в 2010 г.:	
Всемирная продовольственная программа	120 284 949
Детский Фонд Организации Объединённых Наций	98 487 094
ВОЗ	48 871 503
Верховный комиссар ООН по делам беженцев	46 599 955
Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН	45 443 880
ПРООН	8 250 191
Прочие	40 889 388
Итого платежи	415 223 792
Излишек	13 462 742

(*) Примененный обменный курс: €1 = US\$ 1,296 (на 31 октября 2012 г.)

ПОСРЕДНИЧЕСКАЯ/РЕАЛИЗУЮЩАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

CORDAID		
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г.		
поступления в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
итого Гаити	26 862 287	
> DG ECHO:	(**)	975 370
> Прочие		25 886 917
платежи в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
итого Гаити	9 644 998	
> Гаити		542 086
> Гаити другие виды		9 102 912
Гаити резерв	17 217 871	

ПРООН	
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г. (***)	
поступления в 2010 г. доллары США	Доллары США
поступления всего Н/Д	
Управление по координации гуманитарных вопросов (ОСНА) Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации ООН (CERF)	8 250 191
> ECHO - Гаити	1 037 267
платежи в 2010 г. доллары США	Доллары США
платежи всего Н/Д	
> фонды ОСНА CERF для офиса ПРООН на Гаити	1 000 000

IRC-UK (Международный Красный Крест - Великобритания)		
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г. (****)		
поступления в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
поступления всего	101 905 776	
> ECHO - Гаити - восстановление (**)		1 221 453
платежи в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
платежи всего	93 416 405	
> платежи по Гаити		1 261 918
из которых фонды ECHO		1 221 453

Н/Д = Нет данных

(**) Расхождения необходимо расследовать.

(***) Таблица составлена на основе информации из других таблиц (****) Финансовый год = 1.10.2010 г. – 30.09.2011 г.

ПОСРЕДНИЧЕСКАЯ/РЕАЛИЗУЮЩАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

ОФИС ПРООН НА ГАИТИ		
выписка из Таблицы IFAF за 2010 г.		
поступления в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
поступления всего	58 702 660	
> фонды ECHO через ПРООН		1 016 976
> фонды ОСНА CERF через ПРООН		1 000 000
платежи в 2010 г.	Доллары США	Доллары США
платежи всего	26 207 935	
> ПРООН прямая реализация		20 772 487
> Партнеры по реализации		4 103 988
> косвенные затраты		1 331 460
перенос на 2011 г.	32 494 725	

CORDAID: Организация по оказанию помощи для нормализации обстановки и развития

DG ECHO: Офис по гуманитарной помощи Европейской Комиссии

Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН: Всемирная продовольственная организация

IFAF: Интегрированная система финансовой подотчетности

Международный красный крест: Международный комитет спасения

UN CERF: Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации ООН

Управление по координации гуманитарных вопросов ООН: Управление ООН по координации гуманитарных вопросов

ПРООН: Программа развития ООН

Верховный комиссар ООН по делам беженцев: Комиссариат ООН по делам беженцев

ЮНИСЕФ: Детский Фонд Организации Объединённых Наций

ВПП: Всемирная продовольственная программа

ВОЗ: Всемирная организация здравоохранения

Приложение 7: Глоссарий терминов

Пострадавшее население – жертвы гуманитарных кризисов.

Таблица IFAF – таблица, показывающая все поступления и платежи организации, связанные с гуманитарной помощью, за один календарный год.

Двусторонний финансовый отчет – отчет, затребованный жертвователем гуманитарной помощи от организации, которой он предоставил гуманитарную помощь.

Организации гражданского общества – Совокупность ассоциаций, вокруг которых происходит добровольная самоорганизация общества и которые представляют широкий спектр интересов и связей. Они могут включать организации сообществ, организации коренного населения и неправительственные организации.

Организации, занятые гуманитарной помощью - доноры и получатели гуманитарной помощи, которые составляют финансовые отчеты, чтобы отчитываться за потоки помощи.

Ретроспективные данные – историческая, окончательная информация, которая в дальнейшем не обновляется.

Получатель первого уровня – организация, которая получает помощь и может либо непосредственно применить ее, либо передать ее другой организации для реализации

Гуманитарная помощь – вмешательство, осуществляемое, чтобы помочь людям, ставшим жертвами стихийных бедствий или конфликтов, удовлетворить свои базовые потребности и права

Донор гуманитарной помощи – государственное, частное, многонациональное, национальное или местное юридическое или физическое лицо, которое жертвует средства, товары или услуги, чтобы помочь населению, пострадавшему от гуманитарного кризиса. Множество индивидуальных пожертвований могут быть сгруппированы вместе и пожертвованы организацией, такой как правительство или благотворительная организация.

Жертвователю гуманитарной помощи – физическое или юридическое лицо, которое предоставляет гуманитарную помощь другим организациям, которые, в свою очередь, либо самостоятельно реализуют гуманитарные проекты или мероприятия, либо передают помощь другим организациям, реализующим гуманитарные проекты или мероприятия.

Получатель гуманитарной помощи – государственная, частная, многонациональная, национальная или местная организация, получающая помощь от доноров.

IATI – Международная инициатива по прозрачности гуманитарной помощи, коалиция в лице правительств стран, являющихся отправителями и получателями помощи, а также НПО, которая разработала и согласовала стандарты и перечни кодов для того, чтобы доноры смогли стандартизировать свои данные и сделать их доступными для лиц, заинтересованных в сотрудничестве в области развития.

Реализующий орган – организация, которая получает гуманитарную помощь и реализует мероприятия, связанные с этой помощью.

Предполагаемый получатель – лицо или сообщество, которому или для которого предназначена помощь.

ИНТОСАИ – Международная организация высших органов аудита, организация сообщества организаций, занятых внешним аудитом правительств

INTOSAI GOV – Руководство ИНТОСАИ по добросовестному управлению, включает в себя документы, утвержденные Конгрессом ИНТОСАИ, и содержит руководящие принципы по внутреннему контролю, бухгалтерским стандартам и другим вопросам в рамках административной сферы ответственности. Сюда входят документы, которыми руководствуются ВОА в своей профессиональной оценке мер, предпринятых административными органами или регулирующими деятельность административных органов и поощряющих добросовестное управление.

Открытые данные – данные, к которым каждому предоставляется свободный доступ.

Интегрированная система финансовой подотчетности (IFAF) – система, в рамках которой организации сообщают и делают общедоступной в виде стандартных таблиц ретроспективную информацию о своих поступлениях и выплатах гуманитарной помощи.

XML – Расширяемый язык маркировки - набор правил электронного кодирования документов, используемый IATI.